

✠

LA SEÑORITA

María de los Angeles Aguerrebere Barrera

entregó su alma a Dios el día 30 de Abril de 1933

después de recibir los Santos Sacramentos

Goyan Bego

Su director espiritual, don Pablo Gúrpide; padres, don Pedro y doña Mónica; hermano, don Francisco Xavier; abuelos, tíos, primos, sobrinos y demás interesados,

PANTICIPAN a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida y les suplican asistan a los funerales que se celebrarán el JUEVES, día 4 del actual, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de San Nicolás, por lo que les quedarán sumamente reconocidos.

Pamplona, 2 de Mayo de 1933

✠

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

Doña María Sacristán Pascual de Moreno

que falleció en Pamplona el día 3 Mayo de 1932

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición A. de S. S.

R. I. P.

Su afligido esposo, don Manuel; hija doña María del Pilar; nieta María Teresa; hermano, hermanos políticos y demás parientes,

SUPLICAN oraciones por el alma de la finada.

Todas las misas que se celebren MAÑANA, día 3 de Mayo, en la Santa Iglesia Catedral, cinco parroquias, iglesias de PP, Redentoristas, MM. Adoratrices y Salesas de Pamplona, las del citado día en la Virgen de la Esperanza y el Santo Cristo del Humilladero de Logroño; así como el Manifiesto de S. D. M. el primer viernes del citado mes en las MM. Adoratrices y en la iglesia del Sagrado Corazón (Salesas) de Pamplona, se aplicarán en sufragio de su alma.

Pamplona, 2 de Mayo de 1933

Varios Excmos. y Rcdmos. Prelados, han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

DEL DIA

En broma y en serio

Por fin los radicales-socialistas de Pamplona pudieron celebrar su "fiesta mayor". Fue el domingo, y consistió en un mitin; pero en un mitin de campanillas. Como que se trajeron de primeros espaldas nada menos que al Ministro de Justicia y a Ballester, y actuaron de sobresalientes de la Villa—creemos que escribe así su apellido—y otro "jabali"—también de cuenta—, cuyo nombre no recordamos.

Los dos últimos — los últimos serán los primeros—fueron los que más gusto debieron dar a la concurrencia.

La tomaron por plebe de Cáceres—provincia a la que ambos deben representar— y se creyeron en el caso de "descubrir", que la Religión es cuento de curas, "raíllezas" y viejas que ya no hay Dios, y otra paración de novedades científicas, por el estilo.

A nosotros no nos sorprende, el que después de haberse dignado venir desde Cáceres (es decir, desde Suiza) a esta tierra de cavernas y cavernícolas, pretendieran imbuirnos por los menos en este rudimento de la ciencia y de progreso, lo que nos extraña es que no se dieran cuenta de que de golpe y porrazo los cavernícolas no podemos pasar de nuestro estado de atraso, a los esplendores de la cultura y civilización en que viven los caecereños.

Gracias a que la concurrencia era radical-socialista, y por lo tanto en su mayor parte iniciada en esa vida europea que se vive en Cáceres, y pudo entender y hasta entusiasmarse con el señor De la Villa y su compañero. Como que —lo volvemos a repetir—fueron los que más gustaron.

Por lo que hace al señor Ballester, éste, después de hacer constar que no daba rienda suelta a sus ímpetus de radicalismo, en atención a las circunstancias políticas porque en estos momentos atraviesa el Gobierno, dijo que se iba a limitar a una breve lección de derecho político.

La lección consistió en decir que la soberanía reside en el pueblo, el cual dicta las leyes por medio de sus representantes los Diputados, y que el Gobierno que cuente con mayoría de Diputados en el Parlamento, no sólo no puede dimitir sino que debe seguir en el puesto, porque así se lo exige el pueblo, por medio de la mayoría.

Como es natural, la lección fué escuchada con la mayor atención por los concurrentes, y ni que decir tiene que no sólo les convenció, sino que los agrado extraordinariamente.

Nosotros lo dudábamos, porque siempre se nos había asegurado que los radicales-socialistas, desearan sacrificarse por la Patria, pero varios de ellos a quienes preguntamos nos lo afirmaron con toda formalidad.

Y cerró las discusiones el señor Albornoz, al que como al señor Ballester debemos reconocer cualidades de orador, con uno en el que le faltó muy poco para testimoniar que el Gobierno había hecho en pro de la Iglesia y de los Católicos españoles más que San Fernando y Recaredo.

Refiriéndose a los Fueros, dijo— así nos lo aseguraron— que no nos servían para nada; que no eran más que unos privilegios que se concedían ora a unos ciudadanos, otras veces, a unos nobles, o bien a determinadas clases sociales. Que por tanto no debíamos acordarnos de semejantes aniquilaciones. Pero que en cambio la República nos ofrecía, algo mucho más hermoso, mucho más grande... una autonomía ADMINISTRATIVA!

El mismo conocimiento profundo que demostró poseer acerca de la esencia y naturaleza de nuestros Fueros, volvió a poner de manifiesto al tratar acerca de las relaciones que deben existir, o mejor dicho que no deben existir, (a juicio de Albornoz) entre la Iglesia y el Estado. Como que puso

La undécima semana de Misiología en Lovaina

Roma.—La Undécima Semana de Misiología se celebrará este año en Lovaina, del 27 al 31 de agosto. Su tema central es: la enseñanza en las Misiones. Su gran amplitud no hará posible el total tratamiento en pocas sesiones; pero en cambio, con toda seguridad se prestará a fructíferos cambios de impresiones y opiniones entre los misioneros; y su generalidad misma proporcionará a los "semanistas" motivos y ocasiones para participar muy ampliamente en las discusiones.

La Semana de Misiología está abierta gratuitamente a todos los misioneros y miembros de los Institutos misioneros, sin distinción alguna de lenguas o nacionalidades quienes durante sus sesiones, podrán hacer uso de la palabra.

XIX CENTENARIO DE LA REDENCION Y I DE LA EVANGELIZACION DE OCEANIA

Mora.—Mientras que en el mundo entero se conmemora el Decimonono Centenario de la Redención del mundo, Oceanía celebra el Primero de su entrada en el seno de la Iglesia. En efecto: allí en el 1830, con fecha 16 de enero, un Decreto de la Sagrada Congregación de Propaganda había creado en favor del Revdo. de Solages la inmensa Prefectura Apostólica de los Mares del Sur que se extendía desde Madagascar hasta la isla de Pascua. Por desgracia, dos años más tarde el Revdo. de Solages moría sin haber podido realizar "sus grandes propósitos misioneros".

Poco después (1833) Propaganda dividía en dos dicha Prefectura de los Mares del Sur; confiaba a los Padres de Plopus el nuevo Vicariato erigido para la Oceanía Oriental y a los Padres de Plopus el Occidental, desde las islas de Cook hasta Nueva Zelanda. Estos últimos territorios fueron encomendados en 1836 a los Maristas; y por parte suya, los Padres de Plopus habían desembarcado ya en las islas Gambier en 1833.

Pocas cifras bastarán para precisar los resultados obtenidos por estos ayaes paladines y por los misioneros que sucesivamente fueron acudiendo en su ayuda: Misioneros del Sagrado Corazón de Issoudun,

Conferencia de don José María Peman en el Gayarre

ALTAVOCES EN EL TEATRO OLIMPIA. En el sáspido de Barcelona llegó anoche el elocuente orador don José María Peman, a quien esperaba en la estación una putrida comisión de la Asociación Católica de Padres de Familia.

Como ya hemos anunciado los días pasados, la conferencia será hoy martes, a las siete de la tarde, en el Teatro Gayarre; pero ante la natural expectación que existe por oír a tan brillante orador y por haberses agotado en un solo día todas las invitaciones, la Junta Directiva ha contratado también el Teatro Olimpia, en donde se han instalado potentes altavoces que permitirán oír perfectamente la conferencia.

Las pocas invitaciones que quedan para el Teatro Olimpia, podrán recogerse hoy en la Oficina de la Asociación de Padres de Familia, Plaza del Castillo, 7, bajo.

El señor Peman ha atendido el ruego de la Directiva, y antes de dar comienzo a la conferencia, entrará a saludar al público del Teatro Olimpia.

Para la mejor organización de este acto, las localidades de ambos teatros, son numeradas y se advierte a todos, que solamente podrán ocuparlas los que vayan provistos de la correspondiente entrada.

GERARDO ZARAGÜETA

Fotógrafo de LA VOZ DE NAVARRA

ha trasladado su domicilio a Amaya, 20, segundo derecha.

Padres del Divino Verbo, Misioneros de Mill-Hill. La vastísima Prefectura de los Mares del Sur ha ido siendo dividida hasta llegar a su organización actual con 1 Prefectura Apostólica y 17 Vicariatos; en ellos trabajan actualmente 498 misioneros, 393 hermanos y 1.029 religiosos admirablemente secundados por 2.250 catequistas indígenas.

Y al cumplirse los cien años de su evangelización, Oceanía (sin contar ni Australia ni Nueva Zelanda) reúne un total de 229.000 católicos.

AGENCIA FIDES

FIESTA EMOCIONANTE

La Comunión de la Escuela Vasca

Celebróse anteayer con excepcional solemnidad, el acto más importante de recibir por primera vez la Sagrada Comunión, unos cuantos de los párvulos que asisten a la Escuela Vasca de la Avenida de Carlos el Noble.

A las ocho, hora señalada, estaba la Iglesia de San Fermín de Aldapa rebosante de pequeños y mayores. Se había dispuesto que a los nuevos comulgantes acompañaran los otros niños y niñas de la Escuela. Juntos con ellos acudieron también sus familias, llenándose totalmente la Iglesia.

El altar mayor aparecía espléndidamente iluminado y exornado como en las grandes solemnidades. Sobre el fondo policromo de luces, rayos y plantas, se destacaba la bellísima imagen del Corazón de María.

En el crucero y frente al altar, se habían aderezado doce reclinatorios adornados con flores para los nuevos comulgandos. A la hora fijada, unos acordes del armonium dan paso a la tradicional marcha vasca Agur Jaunak, y a su aire majestuoso, hacen su entrada solemne aquéllos. Los movimientos se hacen con tal recogimiento, formalidad y devoción que todos quedan edificadas de los pequeños. Al cortejo eucarístico preceden dos angelitos. Las niñas Maite y Gela Urmenea. Parecen dos ángeles suministrados para la ceremonia augusta por el propio Guido de Viechio a quien es fama que los del cielo se le prestaban de modelos. Como los angelitos de talla, toman posición rendida a ambos lados del Tabernáculo, así estos otros más encantadores todavía se sitúan a los dos lados del comulgatorio, para hacer los honores al paso de la Majestad Soberana de Jesús, en el momento de comunicarse a los pequeños.

Empieza la Misa. Con devoción profunda con entonación firme y con una justeza que aun entre mayores suele ser rara, los párvulos cantan los fervorinos vascos, tan dulces y tan hondamente sentidos, que la emoción invade el corazón de los presentes. Lágrimas furtivas se deslizan también de los ojos de muchos. A continuación, el P. Superior dirige una sentida plática a los venturosos padres de los comulgandos, poniendo de re-

lieve magistralmente, la magnificencia del don eucarístico. Luego y dirigiéndose a los pequeños en euzkera, les hace ver la gran dicha que es poseer a Jesús en este día, el más grande de la vida, y después y siempre.

Todos los pequeños parecen como prendidos de la palabra ardiente del predicador. En el transcurso de la Misa siguen los fervorinos en euzkera que los pequeños entonan con singular precisión.

Se llega ya al gran momento. La profesora señorita Maite de Salzar, recita los actos de antes de la comunión. Su voz está velada por la emoción del momento. Mas los pequeños repiten con entereza y fervor las oraciones que la señorita maestra va diciendo.

El celebrante ha consumido la sagrada Hostia y van a hacerlo los pequeñitos. Mientras sus caritas se rinden hacia el suelo, sus labios musitan con gran fervor el N.º pekataria. Va a iniciarse el banquete adorable, refección del espíritu con el Pan de la Vida y los dos angelitos que han velado el comulgatorio, a guisa de heraldos de las purísimas y angelicales almitas de los comulgandos, tienden el paño alísimo, como símbolo de este convite eucarístico en el que Jesús se va a dar a los niños.

El desfile de acceso y de vuelta se hace con una compostura ejemplar poco frecuente entre los pequeños, cuya inquietud nerviosa es difícil de contener, y cualquiera que haya presenciado actos de éstos puede decirlo.

Mas esta vez, la grandiosidad del momento ha ganado a todos los pequeños. No despegan las manecitas recogidas sobre el pecho, no espieren los ojos ni levantan la cabeza, ni interrumpen un instante el desfile silencioso, ni deshacen la pareja.

Con los nuevos comulgandos lo hacen también otros niños y niñas de la Escuela, y los familiares de todos, quienes en buen número, se han acercado a recibir el Pan de los Angeles.

Mientras comulgan los mayores, los pequeños cantan preciosos motetes que avivan la fe y rinden a la emoción los corazones. Terminada la ceremonia, el P. Superior exhorta a los pequeños a que den gracias al Señor por el gran beneficio recibido, sosteniéndose en la fe y siendo siempre de este Jesús que acaba de comunicarseles.

A la salida de la iglesia y entre la algazara que es de suponer, se tiran sobre la puerta misma de la iglesia, unas placas, las que pueden verse en otra parte de este número. Y de allí, en dos magníficos autos, los de la primera comunión son trasladados a Euzke Etxera, a donde sigue toda la comitiva.

Lo benemérito Emakume Abertzale Baiza ha dispuesto un suculento desayuno para los niños y familiares. Sobre unas mesitas adornadas con flores y ramas, aparecen incantadas, los servilletos y los mandajes. Tres bellísimas emakumes, Beatriz de Urmenea y Amalia y Mercedes de Bizarra desempeñan el servicio, haciéndolo con ese acierto característico con que saben actuar en las cosas de la Patria.

Y tras un rato agradabilísimo, se inicia el desfile hacia sus casas, no sin que los que han comulgado sean objeto de las más entusiastas felicitaciones por parte de todos los congregados.

Los nombres de aquellos son: Lidia Anoz, Marichell Herrera, Juli Aguerre, Xabier Iñarrea, José Luis Echarri, Juan José Echarri, José Luis Herrera, José Antonio Cía, Ustaixo Urmenea, Mirenxuri Archanco, Marisita Mendia y Mirenxuri Sanz. A todos ellos y a sus distinguidas y apreciadas familias, les enviamos nuestra cordial felicitación.

GURBINDO,



Los encantadores "Umetxak" (niños) de la Escuela Vasca de Iruña que el domingo hicieron la primera Comunión en San Fermín de Alda.

A. OROZ Médico

ANALISIS

San Antón, 3, primerº. Tel. 3599

Ecós de sociedad

Crónica de la moda

Con las fiestas de Pascuas, comenzó el éxodo de los parisienses, que se dispersan hacia las playas normandas y bretonas, hacia la Costa de Plata y la Costa Azul. Los favorecidos de la fortuna se dirigen aún hacia puntos más lejanos y a pesar de los rigores de la crisis los hay que se marcharon a oír la misa a San Pedro de Roma y a la Semaña Santa de Sevilla. Después de las duras jornadas de invierno, esta escapada hacia un horizonte florido es esperada por los pequeños y los grandes con una gran impaciencia.

Tanto en un lado como en otro y lo mismo que para el viaje, los parisienses adoptan una vestimenta casi única; el traje sastre y el abrigo son utilizados en esos desplazamientos, y ambos se eligen en un tono bastante neutro, gris, crudo o color arena, colores éstos que desafían al polvo de los caminos. El primero permite el agregado de blusas de todos los colores, y de una echarpe haciendo juego. Los tejidos de lana son los empleados para esos trajes. Indiquemos un conjunto muy práctico y cálido, teniendo en cuenta el viejo refrán francés, por cierto muy sabio e interesante que dice: "en abril no te descubras pas d'un fil" y que traducido en prosa castellana aconseja que en abril no debemos quitarnos de encima ni una hilacha. Este conjunto será por lo tanto en lenti, lanita escocesa para el vestido en los tonos marrón, oxidado, y grés guarnecido en el descote por un doble cuello de organdi grés, lleva un gran cuello vuelto y bolsillos; esta prenda irá acompañada de un sombrero de lana angora, cuyo tono, adornado con escocés, recordará el color del vestido.

Para la tarde de campo, recomendamos un vestido de lycie crudo, cuyo gran cuello y guantes son de limón blanco; los botones y el cinturón, rojos.

PARA LA PRIMERA COMUNION hago recordatorios a precios económicos. Dispongo de más de 500 modelos de estampas **SAN NICOLAS, SI -- IMPRENTA**

En una playa de moda tendrá gran éxito un vestido de muselina de seda impresa, rojo y blanco, con graciosos volantes doble de organdi blanco; los guantes son igualmente de organdi, y el sombrero y el cinturón rojos.

Donde se advierte más la sencillez característica de la moda actual es en los vestidos de las jóvenes. Por ejemplo, en un modelo de abrigo que hemos anotado, bien cruzado, con efectos de pelerina. En las capitas, en los vestidos con el talle en su lugar, marcado por un cinturón, con la blusa sencilla, llevando adornos de organdi o de linón en el descote, mangas cortas o largas muy trabajadas, y la falda con pliegues o tablas en forma en los lados.

Hemos visto un elegante vestido de algodón blanco con cuadros azules, que sometemos con gusto a la aprobación de nuestras lectoras. La parte superior de la blusa tiene forma de pelerina, marcando los hombros y sujeta por botones rojos; el cinturón rojo, y la falda haciendo forma en los lados.

A continuación, y para aquellas señoras que son hábiles en trabajos manuales, aludiremos a un mantel cuyo dibujo geométrico está muy en boga actualmente. Este mantel se confecciona con tela de hilo blanca y se borda en color con punto de zurcido y punto anudado. Este bordado forma una franja de dibujos geométricos que encuadra el tablero de la mesa dejando aparecer la tela blanca en el medio. En la orilla del mantel y sujetando el dobladillo se borda una franja de nueve a diez líneas de punto de nudo, lo cual encuadra el mantel y lo termina.

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA
AJARNAUTE, Zapatería 54, PAMPLONA

VIAGES

A Lesaca la bella y distinguida señorita Beatriz Rubio, culta profesora de Primera Enseñanza.

—De Madrid el diputado a Cortes don Rafael Aizpún.

—De Los Arcos el ex diputado foral don José María Modet.

MADERAS

De pino de Kenal y castañones
ANTONIO BILION

—De San Sebastián el abogado don Rufino San Martín, con su bella esposa e hijas.

—De Escucha (Teruel), para tomar posesión de la escuela de Obanos, la bella señorita Genoveva Ibañez Alonso.

—De Fustiana a Madrid el joven médico de aquella villa don Luis Rodríguez.

—De Puente la Reina a Zaragoza el abogado don Gaspar Díaz del Río.

Fermín Gortari

GARGANTA, NARIZ Y OIDO
Zapatería, 32, 2.º Pamplona

—De Barcelona la bella señorita Merche González.

—Para Marcilla y Milagro los abogados don Eusebio María Eiorz y don Antonio Sánchez Doussinague.

—A Barcelona don José Butifá.

—Para Sangüesa los señores de Reclusa y Ros.

BODAS

En la capilla del Bañerío de Tiermas han contraído matrimonio el día pasado la bella señorita Elisa Pérez de Larraya con el joven y culto administrador del susedicho Bañerío don Agustín Mancho, ambos del citado pueblo.

Bendijo la unión el bendecido párroco de la iglesia de San Miguel y actuaron de padrinos doña Braulia Sotera, madre del novio y don José Pérez de Larraya, herma-

no de la novia, firmando el acta en calidad de testigos el médico señor Carpi y don León Martínez.

Después de la ceremonia los nuevos desposados obsequiaron con un espléndido lunch a los invitados entre los que se encontraban: señora de Mayor, señora de Jiménez, señora de Martínez y señora de Nicolau; señoritas Guadalupe, Amalia y Carmen Pérez de Larraya, Pilar Mancho, Felisa y Antonia Ortiz, Teresa y Pilar Martínez, Caridad Iglesias, Bertita Arnal, Angela Navascués y Nicolasa Pérez.

Lejía "A NAVARRA"

Fábrica en Estella y Villafranca
ABAUO RUIZ DE MINDOZA

Señores don Angel Pérez de Larraya, don Vicente Ortiz, don Jorge Iglesias, don Sebastián Nicolau y don Marcelino Casado, Pérez de Larraya, Mancho, Díaz, La Cadena, Sola, Mariano y Campos.

Seguidamente salió la feliz pareja con dirección a Zaragoza, desde donde seguirán a Madrid y capitales del Norte a pasar la luna de miel.

(Sanatorio de S. Esteban Oyarzun)

(a diez kilómetros de San Sebastián)
Sres. **VIDARTE, LARRA y USABIAGA**
Tratamientos modernos de las enfermedades nerviosas, histerismos, neurastenia, psiconeurosis, intoxicaciones, morfina, cocaína, alcohol. Enfermos de régimen. Convalecientes.

Nuestra felicitación a los recién casados y familias.

—Ha quedado concertado para fecha próxima el matrimonial enlace de la bellísima señorita María Anunciación Pardo y Martínez de Espronceda, con don Manuel Altadill Aldave.

Angel Lostao

Procurador

Ha trasladado su despacho a la Avenida de Galán y García Hernández, 4.1.º

NOTAS TRISTES

Anteayer, domingo, entregó dulce y santamente su alma a Dios, la angelical señorita María de los Angeles Aguerrebere y Barrena, hija de nuestros queridos amigos don Pedro y doña Mónica.

Sabíamos que desde hacía algún tiempo se encontraba enferma pero teníamos la esperanza de que su juventud lograría vencer la cruel enfermedad. ¡Pero no ha sido así! Dios Nuestro Señor, en sus inexcusables designios, la quería pronto para sí, y la ha subido al cielo en los años en que la vida se le ofrecía sonriente y bella.

Pero María de los Angeles no opuso la menor resistencia a la voluntad divina, sino que por el contrario se ofreció a ella con toda la dulzura de su corazón.

Porque cuantas la conocían, saben que era así; dulce, resignada, afable, y profundamente virtuosa.

SULFATAD LAS VINAS

con **CUPRIOL**

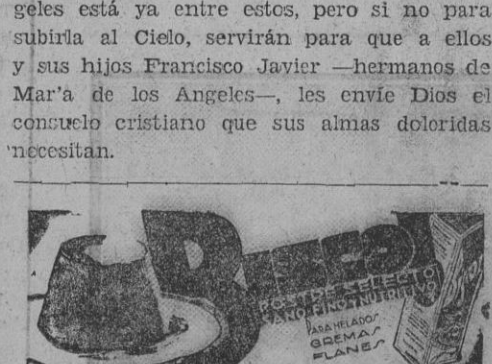
Producto electrolítico, patentado, de suma adherencia. Nada de mezclas. Fábrica: Estafeta, 67.—PAMPLONA.

Para sus cristianos padres, la separación ha sido, como es humano, dolorosísima, desgarradora. Pero pensando en que es Dios quien se la ha llevado, que ahora goza de una bienaventuranza y felicidad que nunca hubiese podido encontrar ni vislumbrar en esta tierra, en la que no se sabe de una tristeza sino para dar con una amargura, sabrán hallar la resignación suficiente para poder sobrellevar tan terrible pérdida.

Pueden además estar seguros de que todos sus numerosos y buenos amigos estamos en estos momentos a su lado, y que si el compartir el dolor lo alivia, todos lo hacemos con corazón.

Excusamos decir que los acompañamos también en las oraciones, aun cuando tengamos la certeza de que María de los Angeles está ya entre estos, pero sí nos para subiría al Cielo, servirán para que a ellos y sus hijos Francisco Javier —hermanos de María de los Angeles—, les envíe Dios el consuelo cristiano que sus almas doloridas necesitan.

Excusamos decir que los acompañamos también en las oraciones, aun cuando tengamos la certeza de que María de los Angeles está ya entre estos, pero sí nos para subiría al Cielo, servirán para que a ellos y sus hijos Francisco Javier —hermanos de María de los Angeles—, les envíe Dios el consuelo cristiano que sus almas doloridas necesitan.



De venta en todas las tiendas de comestibles

Suscipiente te Angell, Miren. Goyan bego. —Mañana hará un año que falleció con la muerte de los justos la distinguida y virtuosa señora doña María Sacristán Pascual de Moreno (que en paz descansa).

A pesar del tiempo transcurrido, su recuerdo permanece vivo e inalterable en la memoria de cuantos la conocieron, puesto que eran tales las bellas cualidades que la adornaban que se hacía querer y estimar entrañablemente.

Y si los conocidos y amigos no la han podido olvidar, ¿qué decir de su esposo, hija y familia?

Por eso al renovarse esta fecha, nosotros reiteramos nuestro pésame a don Manuel, a doña María del Pilar, nieta María Teresa y demás familia, a los que prometemos nuestras oraciones y las de nuestros lectores (a quienes se las suplicamos encarecidamente).

Reglamento para la instalación y aprovechamiento de colmenas

La circunstancia de la instensificación que va sufriendo en la provincia la explotación de las abejas merced a las medidas de fomento que va poniendo en vigor esta Diputación, obliga a la vez a establecer normas que regulen la explotación de esta industria, máxime cuando la legislación general tan parca es en disposiciones sobre el particular y contrasta con la abundante de los códigos antiguos que servían de pauta en esta región. Tratándose de encauzar el aprovechamiento de los recursos melíferos de la comarca y prever el caso de conflictos que pudieran surgir a medida que el número de apiarios fuera siendo más numeroso, se hace precisa una ordenación administrativa, que en nada afecta a lo poco que la legislación general dispone sobre la materia, a fin de compaginar los derechos de quienes dediquen su actividad a la industria apícola y los deberes que con respecto a los demás aquéllos deben guardar.

A ello responde el siguiente Reglamento que esta Diputación pone en vigor a los fines que se señalan:

CAPITULO I

De la instalación de colmenas

Artículo 1.º La explotación de colmenas es una industria completamente libre que podrá establecer cualquier vecino, propietario o usuario de tierras en territorio de Navarra, observando las prescripciones de este Reglamento.

Art. 2.º La implantación de nuevo colmenar en campo libre no podrá hacerse a menor distancia que la de 500 metros de otro anteriormente establecido.

No se reputará colmenar a los efectos de este artículo el llamado de ensayo que se mantenga con no más de dos colmenas.

Art. 3.º Todo colmenar habrá de permanecer cercado con muro, seto, espino artificial, u otro cierre equivalente de un metro de elevación cuando menos, y aislándolo de tal suerte que las colmenas disten más de dos metros del indicado cierre exterior que lo defiende.

Dicha elevación será de dos metros y medio en las inmediaciones de caminos u otros lugares frecuentados por el hombre o los animales, y de muro precisamente los primeros dos metros a contar del suelo dentro del poblado y en sitios de mucho tránsito.

Art. 4.º Queda prohibido el emplazar abejas junto a las carreteras en una distancia de cien metros o no ser que cumplidas las condiciones del artículo anterior, los autorice esta Diputación.

Art. 5.º Los vecinos que reúnan las condiciones señaladas en el acuerdo de carácter general de 24 Noviembre de 1932 que modifica los artículos 287 y 318 del Reglamento de Administración municipal de Navarra y los propietarios foranos, podrán instalar colmenares modernos en terreno comunal del respectivo término municipal o concejil, previa autorización del municipio o concejo, entendiéndose la concesión hecha en precatario y siempre con la obligación en el usuario de dejar expedito el terreno ocupado en un ser y estado anterior si aquel hubiera de entrar en algún reparto comunal.

También podrán dichos vecinos solicitar concesión de parcela no mayor de cien áreas con destino a apiarios, la cual se hará individualmente y en cada caso conforme a lo dispuesto en el acuerdo de carácter general citado.

Art. 6.º Tampoco podrá ser prohibido instalar apiarios en sus parcelas del común, a los vecinos que las tengan concedidas para otros usos, siempre que se atengan a lo dispuesto en los anteriores artículos.

Art. 7.º Si dos apiicultores solicitasen el mismo colmenar y procediera concederlo, la concesión se hará al que adopte el sistema móvil; y hallándose ambos en el mismo caso al que antes lo hubiera solicitado.

CAPITULO II

De los enjambres

Art. 8.º El dueño de un enjambre podrá perseguirlo en finca rústica ajena a un cercado, con la obligación de pagar al propietario los daños que le irrojen.

Art. 9.º Si el dueño del enjambre no hiciere acto de presencia en el fundo ajeno en el primer día de haberse posado en él, pierde su derecho sobre el mismo, a no ser que hubiere sido cogido en vaso venturoso o se demostrase haber entrado en el de otro colmenar, en cuyo caso sigue siendo propiedad del dueño del apiario de que aquél salió.

Art. 10.º El dueño de un enjambre podrá perseguirlo en finca rústica ajena a un cercado, con la obligación de pagar al propietario los daños que le irrojen.

Art. 11.º Si el dueño del enjambre no hiciere acto de presencia en el fundo ajeno en el primer día de haberse posado en él, pierde su derecho sobre el mismo, a no ser que hubiere sido cogido en vaso venturoso o se demostrase haber entrado en el de otro colmenar, en cuyo caso sigue siendo propiedad del dueño del apiario de que aquél salió.

Art. 12.º El dueño de un enjambre podrá perseguirlo en finca rústica ajena a un cercado, con la obligación de pagar al propietario los daños que le irrojen.

Art. 13.º Si el dueño del enjambre no hiciere acto de presencia en el fundo ajeno en el primer día de haberse posado en él, pierde su derecho sobre el mismo, a no ser que hubiere sido cogido en vaso venturoso o se demostrase haber entrado en el de otro colmenar, en cuyo caso sigue siendo propiedad del dueño del apiario de que aquél salió.

Art. 14.º Si el dueño del enjambre no hiciere acto de presencia en el fundo ajeno en el primer día de haberse posado en él, pierde su derecho sobre el mismo, a no ser que hubiere sido cogido en vaso venturoso o se demostrase haber entrado en el de otro colmenar, en cuyo caso sigue siendo propiedad del dueño del apiario de que aquél salió.

Art. 15.º Si el dueño del enjambre no hiciere acto de presencia en el fundo ajeno en el primer día de haberse posado en él, pierde su derecho sobre el mismo, a no ser que hubiere sido cogido en vaso venturoso o se demostrase haber entrado en el de otro colmenar, en cuyo caso sigue siendo propiedad del dueño del apiario de que aquél salió.

Art. 16.º Si el dueño del enjambre no hiciere acto de presencia en el fundo ajeno en el primer día de haberse posado en él, pierde su derecho sobre el mismo, a no ser que hubiere sido cogido en vaso venturoso o se demostrase haber entrado en el de otro colmenar, en cuyo caso sigue siendo propiedad del dueño del apiario de que aquél salió.

Art. 17.º Si el dueño del enjambre no hiciere acto de presencia en el fundo ajeno en el primer día de haberse posado en él, pierde su derecho sobre el mismo, a no ser que hubiere sido cogido en vaso venturoso o se demostrase haber entrado en el de otro colmenar, en cuyo caso sigue siendo propiedad del dueño del apiario de que aquél salió.

Art. 18.º Si el dueño del enjambre no hiciere acto de presencia en el fundo ajeno en el primer día de haberse posado en él, pierde su derecho sobre el mismo, a no ser que hubiere sido cogido en vaso venturoso o se demostrase haber entrado en el de otro colmenar, en cuyo caso sigue siendo propiedad del dueño del apiario de que aquél salió.

Art. 19.º Si el dueño del enjambre no hiciere acto de presencia en el fundo ajeno en el primer día de haberse posado en él, pierde su derecho sobre el mismo, a no ser que hubiere sido cogido en vaso venturoso o se demostrase haber entrado en el de otro colmenar, en cuyo caso sigue siendo propiedad del dueño del apiario de que aquél salió.

si así se comprueba y sin más obligación que devolver otro vaso igual al propietario del venturoso o apiario en que el enjambre se cobijó.

Art. 10. Las colmenas nullius que se hallaren en despoblado o carecieren de dueño conocido, pertenecerán a quien las ocupe siempre que la utilice. De otro modo estará sujeto a la penalidad prevista para este caso.

CAPITULO

Exenciones, prohibiciones y penalidad
Art. 11. Se reputarán bienes muebles no sometidos al impuesto de derechos reales y transmisión de bienes provincial, ni aun en transmisión gratuita, los abejas y colmenas con todos los enseres e instalación de su directo servicio.

Art. 12. Bajo la multa administrativa de 25 a 125 pesetas, queda prohibida: 1.º Poner venturosos o cajas coge-enjambres a menor distancia que 1.000 metros de un abejar cualquiera. 2.º Emplear para la extracción de la miel o cata procedimientos como el de la asfixia u otros que ocasionen la pérdida de las colmenas. 3.º Destruir las colonias errantes con el fin de aprovechar su miel o por mero capricho.

CAPITULO IV

Disposición general

Art. 13. Lo dispuesto a los artículos 2.º, 7.º, 8.º y 9.º del presente Decreto se entiende sin perjuicio de lo que la legislación civil vigente establece respecto de propiedad, privada y régimen de ocupación y persecución. Véase precisado a huir y esconderse a los de enjambres en propiedad particular.

El Cuadro Artístico de Juventud Vasca de Begoña

Hey llega a Iruña el Cuadro Artístico de Juventud Vasca de Begoña, compuesto de entusiastas jóvenes patriotas que durante estos últimos días han realizado una interesantísima excursión por la Ribera en la que han intensificado con su meritosísimo esfuerzo el sentimiento de amor a nuestra patria Euzkadi y han cosechado, el aplauso fervoroso de los ribereños que van despertando de modo insospechado al ideal de Jaungoikoa «la Lege Zarra».

Después de testimoniarles nuestra admiración por su labor fecunda, les saludamos con un cariñoso agur en nombre de los patriotas de Iruña.

Nota: Mañana publicaremos una reseña de su brillante paso por la Ribera y de los brillantísimos actos de Tafalla.

OFICIALES

AYUNTAMIENTO DE ESTELLA

Acordado en principio por la Corporación Municipal arrendar la Plaza de Toros para los días 5, 6 y 7 de Agosto próximo, en que se celebran las fiestas oficiales de la ciudad, los que lo deseen pueden presentar proposiciones a la Alcaldía hasta el día 15 de Mayo próximo, exponiendo los programas de festejos que realizarían en cada uno de los expresados días, a base de que en el primero, se dará una novillada; el segundo una charlotada o el Emplastes y tercero una función de circo u otro espectáculo similar reservándose el Ayuntamiento la facultad de aceptar la proposición que estime oportuno, rechazando todas o llegar a un concierto con los proponentes.

Estella, 26 de Abril de 1933.

El Alcalde,

Fortunado de Aguirre.

Dr. Pedro Moreno

del Consultorio Municipal de niños.
Rayos ultravioleta, electro-moderna.
RAYOS X
RONCESVALLES, 4, primera.
Teléfono 1028
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 8

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

Agüas minerales naturales de **Carabaña** Purgantes, depurativas, antibiliosas, antihepáticas
PROPIETARIOS Hijos R. I. Chávarri Naura 12 (antes Lealtad)-Madrid

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes
Imposiciones anuales 4,25 por 100
Imposiciones semestrales 3,75 » »
Libretas ordinarias a la vista 3,60 » »

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 15, chafán con la Chapleta.

Señoras: Con el uso de la pasta dentífrica ESMALTINE N.º 1, del Instituto Odontológico de París, tendrá siempre los dientes blancos y las encías rojas.
Caballeros: Usen pasta ESMALTINE N.º 2.
PRECIO: 250 PESETAS TUBO.

Noticias y sucesos

DOS DETENCIONES
Los agentes de Vigilancia han procedido a la detención de José Merlo, como supuesto autor del robo cometido días pasados en el estanco de la localidad de Irurzun, en unión de tres más.

También han procedido a la detención de Silvino Puente Campos, por dirigir frases molestas al Gobernador civil de la provincia.

El concurso afecta a 125 escuelas de ambos sexos, que son provistas en propiedad, y cesarán otros tantos interinos.

Los cursillistas con derecho a plaza que cesen, deberán comunicar su residencia para poderles remitir el nuevo nombramiento que pueda corresponderles.

De este concurso quedan desiertas 98 escuelas de maestro, incluidas las de Berruín y Echarren de Araquil, resultantes de las modificaciones introducidas al resolutorio definitivamente, y 13 de maestras, incluida la de Larrion, por la misma causa.

Se ruega a los Consejos locales que comuniquen inmediatamente por oficio por separado, al Consejo, a la Sección y a la Inspección, las posesiones de los propietarios, un oficio por cada uno, y los ceses de los interinos, también en oficio independiente.

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA

San Atanasio, obispo; Vindencia, ob., Félix de Sevilla, dc., Saturnino, Neopolo, Germano, Celestino, Expurio, Ciriaco, Teófilo, mártires; Zoes, mr.

San Atanasio, obispo

Nació en Alejandría el año 294, de nobles y ricos padres; a los veinte años ya escribió un libro sobre la Encarnación del Verbo. Retiróse un tiempo al desierto, conversando con el abad San Antonio, siendo diácono asistió al Concilio Nicea, confundiendo a los herejes arrianos, y al fallecer, cinco años después, el obispo, por unanimidad fué elegido Patriarca de Alejandría. Los herejes juraron perderle por todos los medios y en el concilio de Tiro le acusaron de haber forzado a una mujer; ésta ganada con los dineros de los malvados, presentóse reclamando justicia; mas descubrióse la farsa, porque el auxiliar de Atanasio fingió ser el santo y la infeliz tomando al uno por el otro, evidenció la mentira de la violación. Perseguido a San Atanasio, aunque por engaño de los de los herejes, el emperador Constantino, y perseguido por sus sucesores por odio a la Iglesia. Escribió, entre otros artículos de fé, el símbolo sobre el misterio de la Santísima Trinidad y Encarnación del Verbo, llamado de San Atanasio, el cual se reza algunos días en el oficio eclesiástico, el cual se reza algunos días en el oficio eclesiástico. Véase precisado a huir y esconderse a los desiertos; metido en una cisterna vivió seis años y aun en el sepulcro de su propio padre, para salvarse de sus perseguidores. Los buques recibían con aplausos obteniendo frutos de piedad, y después de haber logrado indecible bien, murió de larga vejez.

EN JESUS Y MARIA

ASOCIACION DE HIJAS DE MARIA
Esta Asociación celebrará en esta iglesia el piadoso ejercicio de las Flores de Mayo durante todo el mes de Mayo a las siete y media de la tarde, con exposición de Su Divina Majestad y cánticos por el coro de la Asociación.

Este ejercicio dará principio, según costumbre, hoy día 30 de Abril.
Los días festivos habrá plática.

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

Durante los días laborables del presente mes de Mayo la exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las seis hasta las ocho de la tarde.

FLORES DE MAYO EN LA IGLESIA PARROQUIAL DE SAN AGUSTIN
A las seis y media de la mañana, con misa, meditación y cánticos.
En los días festivos habrá plática.

Purpante YER
pastillas de chocolate
El ideal de las familias. Para los niños una golosina. Para todos una necesidad.

CASA DE SOCORRO
En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:
Angel Lucia, de 26 años, luxación de la mandíbula, leve s. c.
Félix Goñi, de 27 años, erosiones generalizadas, leve s. c.
María Pilar Fernández, de 7 años, herida incisa en la muñeca izquierda, leve s. c.
Jesús Zabala, de 14 años, fractura del cubito y radio izquierdos, leve s. c.
José María Golococha, de 22 años, herida contusa en la región mentoniana, leve s. c.

F. Jadraque
ODONTOLOGO
RAYOS X
Paseo de Sarasate 6 y 7
Teléfono 1461

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Paseo de Sarasate 6 y 7
Teléfono 1461

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Paseo de Sarasate 6 y 7
Teléfono 1461

NOTAS LOCALES

El pasado domingo destacó de otros por la cantidad de espectadores que hubo en nuestra querida Iruña.

Por la mañana tuvieron lugar con toda solemnidad las Primeras Comuniones en la Escuela Vasca y en la parroquia de San Juan Bautista, a cuyos actos asistió numerosísimo.

Llegó, en el Gayarre, lleno de corellionarios, habló el ministro de Justicia, señor Albornoz, y los señores Segovia, de la Villa y Ballester, teniendo lugar después de este acto un banquete, al que asistió el elemento oficial, en honor del señor Albornoz, ofrecido por la Diputación.

El campo de San Juan, lleno de público, que vio ganar al Osasuna frente al Baracaldo.

En Gayarre con todo éxito se despidió lo Membrives. En Olimpia y Proyecciones llenas; y no queremos decir nada del frontón y los "Katiuska" y "Mañueta".

Ayer lunes, como día de la fiesta del trabajo, se guardó fiesta en casi todos los sitios.

A la mañana se celebró una manifestación organizada por la Casa del Pueblo, en la que fué muy poca gente.

Por la tarde hubo música, ballables a todo pasto, estando con este motivo el Bosquecillo, que es donde "soplaron", muy animados.

SECCIÓN DE DEPORTES

EL DOMINGO EN SAN JUAN

Osasuna venció netamente al Baracaldo por cuatro tantos a cero.-Con alguna rara excepción el equipo de Osasuna actuó espléndidamente.-La defensa roja constituyó una barrera infranqueable.

A la terminación del primer tiempo del partido que hubiera querido ver a Cliraco y Quinceos teniendo que contener la avanzada que constituyó la línea delantera de Osasuna. El y su compañero se las querían y deseaban para poder sujetar algo a los delanteros rojos.

Después del partido de Baracaldo, los cronistas vizcainos coincidían en señalar a Osasuna como equipo superior al Baracaldo, y no han estado equivocados al lanzar esta afirmación.

El Baracaldo sigue siendo el equipo de las mismas características. Unos atletas que juegan al fútbol con un desmedido afán por el triunfo. Juego completamente norteamericano de clásica furia, exenta de brutalidades y de malas artes. Constituido a base de una sólida defensa y una línea de medios aceptable por lo mucho que bregan y sin acusar cansancio en toda la tarde. Únicamente al final del partido decayeron aminorados por el extraordinario juego que desarrolló Osasuna y por la decisiva ventaja, imposible de igualar, que el equipo rojo llevaba en el marcador.

La línea delantera creemos que es lo más débil del equipo; débil por que a cantidad y calidad de juego se refiere, puesto que en peso sus componentes no desmerecen del resto del equipo.

Bolico y Urdiroz constituyeron una barrera infranqueable y por esta razón los delanteros gualdinos llegaron a los dominios de Pedrin en contadas ocasiones, pero en todas las que llegaron, no enviaron a la puerta ni un tiro que tuviera los honores de tal.

Si Osasuna en Baracaldo hizo un mal partido, no es de extrañar que los críticos vizcainos formasen la opinión que en la Prensa vizcaina leímos, pero si hubieran

parece que hubieran jugado mucho más si el contrario hubiera atacado más. Era demasiada sensación de seguridad la que dieron estos dos mozos. Creemos que en el campo no hubo un solo espectador que temiera por la suerte de Osasuna, viendoles jugar al fútbol como lo hicieron los backs osasunistas.

Pedrin. He aquí el hombre que ha caído un poco de mal pie en Pamplona. Pedrin tuvo la desgracia de que en Baracaldo se le pasara por arriba un balón que pudo costar un gol, y hubo un cronista vizcaino que por ese solo hecho puso al portero de Osasuna poco menos que por los suelos.

Nos consta que Pedrin temía al partido de anteayer, porque tanto se le había traído / llevado y tantas y tan diferentes opiniones se habían propalado respecto a su valía, que había perdido la confianza en sí mismo.

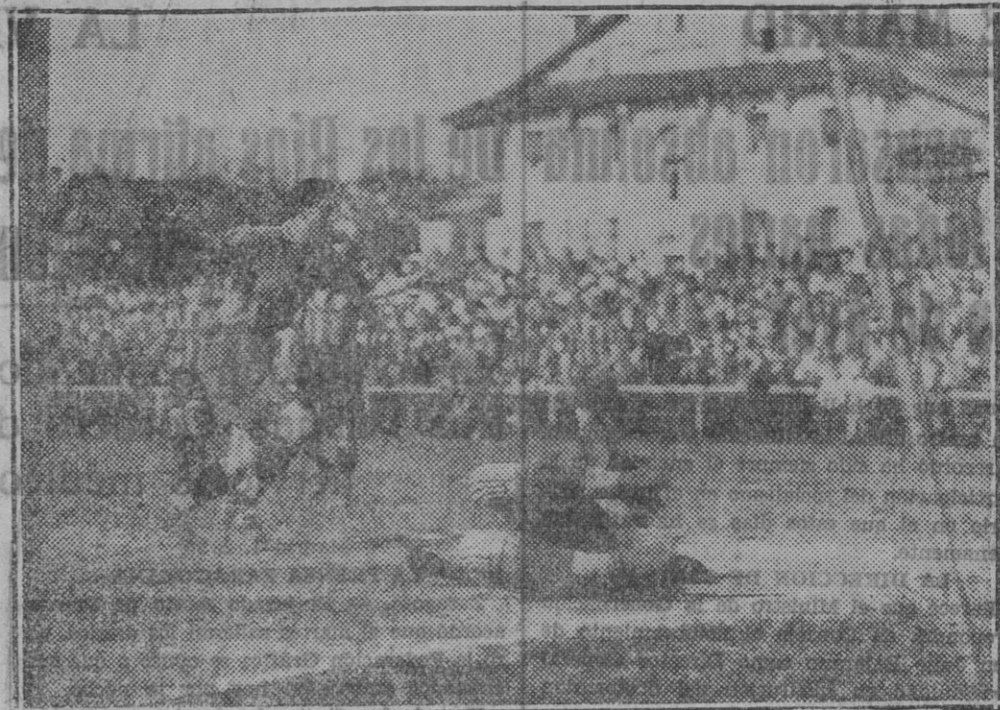
Cuando un jugador llega a este caso, no rinde nunca lo que en ocasión normal puede hacer y mucho menos si se trata del portero, que por su especial situación es lo más fácil que por un azaramiento no desenga balones que debió detener.

El domingo tampoco pudo juzgarse a Pedrin en todo lo que cabe esperar de él. Estuvo de fiesta casi toda la tarde. Únicamente hubo un balón en el segundo tiempo que para hacerse con él tuvo que jugarse el lequillo. Pedrin salió decidido por el balón, o sujetó bien y además supo taparse para evitar un zapatazo.

Tuvo poco trabajo, pero lo poco que hizo demostró que sabe andar bajo el andamio... por los alrededores.

En la línea media sobresalió Kuki y Bienobas, que acusa un estimable mejoramiento de forma. Cumplió en su puesto y ayudó

EL PARTIDO OSASUNA-BARACALDO



Momento de marcar los rojos el segundo goal, que Vergara mete en la red con gran alegría.

cuando lo recibió Bienobas, que no había modo de fallar la jugada.

Poco después era Julio Iturralde quien aumentaba el tanto de un fuerte disparo, raso, que Basaldua, pese a su estrada, no pudo impedir que el balón fuera al fondo de la red.

Vergara, rabioso por no marcar, buscaba balones en todas partes, y por fin le llegó el suyo. Un gol de los de Vergara. Todo está dicho con esto.

Y finalmente, a poco de empezar la segunda mitad escapó Catachú por su línea, se internó un poquito y soltó un tiro, no muy violento, al palo del lado opuesto, que Basaldua, no pudo alcanzar.

Una tarde espléndida, quizá un poco demasiado calurosa, que congregó en el campo de San Juan a una cantidad buena de aficionados, y aunque la entrada registrada no llegó al lleno, puede catalogarse entre las mejores.

REFERENCIA DE LOS VALORES TÉCNICOS DE LOS JUGADORES YUGOSLAVOS

Una referencia de los valores técnicos de los jugadores yugoslavos, dada por periodista compatriota suyo, que los conoce bien:

Portero: SUASIC, del Jugoslavia, de Belgrado. Edad, veintitrés años. Internacional veterano, puesto que ha jugado doce veces en el equipo representativo. Alto, fuerte y seguro. En el partido de Oviedo causó una excelente impresión.

Otro portero: GLAZER, del Beogradski Sportski Klub. Edad, diez y nueve años. Por primera vez incluido en la representación nacional. De gran estatura, vivo, ágil y valiente.

Defensa derecha: MILOTTIN IVKOVIC, del mismo equipo que el anterior. Edad, 27 años y uno de los más veteranos internacionales (23 veces). Formaba parte del equipo yugoslavo en el Campeonato mundial de Montevideo. Grande, fuerte y resistente. Pilar de la defensa.

Defensa izquierda: AGIMOVIC, del mismo equipo que el anterior. 20 años. Incluido por primera vez en el equipo nacional, se espera mucho de su juventud y de su inteligencia.

Suplente para la defensa: BRANA DIMITRIJEVIC, del Jugoslavia. 25 años; alto, fuerte, bien desarrollado. Ha formado parte varias veces del equipo nacional.

Medio derecha: MIKICA ARSENJEVIC del B. S. K. De 25 años. Antiguo en la representación (21 veces). Jugó en Montevideo y jugó en Oviedo. Buen técnico, inteligente, muy ágil.

Medio centro: GAJES, del H. A. S. K. de Zagreb, 23 años. Figurará por primera vez en el equipo representativo. Destaca en el juego de cabeza.

Otro centro medio: LEHNER, del Slavija, de Osijek, 19 años. Juega también de

cuando lo recibió Bienobas, que no había modo de fallar la jugada.

Poco después era Julio Iturralde quien aumentaba el tanto de un fuerte disparo, raso, que Basaldua, pese a su estrada, no pudo impedir que el balón fuera al fondo de la red.

Vergara, rabioso por no marcar, buscaba balones en todas partes, y por fin le llegó el suyo. Un gol de los de Vergara. Todo está dicho con esto.

Y finalmente, a poco de empezar la segunda mitad escapó Catachú por su línea, se internó un poquito y soltó un tiro, no muy violento, al palo del lado opuesto, que Basaldua, no pudo alcanzar.

Una tarde espléndida, quizá un poco demasiado calurosa, que congregó en el campo de San Juan a una cantidad buena de aficionados, y aunque la entrada registrada no llegó al lleno, puede catalogarse entre las mejores.

Referencia de los valores técnicos de los jugadores yugoslavos, dada por periodista compatriota suyo, que los conoce bien:

Portero: SUASIC, del Jugoslavia, de Belgrado. Edad, veintitrés años. Internacional veterano, puesto que ha jugado doce veces en el equipo representativo. Alto, fuerte y seguro. En el partido de Oviedo causó una excelente impresión.

Otro portero: GLAZER, del Beogradski Sportski Klub. Edad, diez y nueve años. Por primera vez incluido en la representación nacional. De gran estatura, vivo, ágil y valiente.

Defensa derecha: MILOTTIN IVKOVIC, del mismo equipo que el anterior. Edad, 27 años y uno de los más veteranos internacionales (23 veces). Formaba parte del equipo yugoslavo en el Campeonato mundial de Montevideo. Grande, fuerte y resistente. Pilar de la defensa.

Defensa izquierda: AGIMOVIC, del mismo equipo que el anterior. 20 años. Incluido por primera vez en el equipo nacional, se espera mucho de su juventud y de su inteligencia.

Suplente para la defensa: BRANA DIMITRIJEVIC, del Jugoslavia. 25 años; alto, fuerte, bien desarrollado. Ha formado parte varias veces del equipo nacional.

Medio derecha: MIKICA ARSENJEVIC del B. S. K. De 25 años. Antiguo en la representación (21 veces). Jugó en Montevideo y jugó en Oviedo. Buen técnico, inteligente, muy ágil.

Medio izquierda: MARUSIC, del Hajduk, de Split, 24 años. Ha jugado en una decena de partidos internacionales. Pegajoso, buen corredor.

Suplente de medio: RALIC, del Konkordija, de Zabreb. Conocido del público español, por haber jugado en Oviedo. Fuerte, buen técnico, dominando el juego de cabeza, pero un poco viejo ya (32 años).

Extremo derecha: TIRNANIC, del B. S. K. (23 años) y 8 veces internacional. Buen "sprinter" y buen chutador. Formó parte del equipo que fué a Montevideo y en Buenavista también jugó.

Interior derecha: MARJANOVIC, del mismo equipo que el anterior, con el que forma un ala homogénea y bien entendida desde hace mucho tiempo. Jugó en el Campeonato del mundo y en el primer match contra España (25 años) y 25 veces internacional. Chuta en cualquier posición: es el mejor elemento de la línea de ataque.

Delantero centro: ZIVKOVIC, del Gradjanski, de Zagreb, (20 años); ha formado algunas veces en el equipo nacional. Buen driblador y buen "artilero". Remata muy bien con la cabeza.

Interior izquierda: VUJADINOVIC, del B. S. K. Internacional de los de Montevideo, (23 años). Chuta bien con una y con otra pierna.

Extremo izquierda: ZECEVIC, del Jugoslavia, (19 años); internacional consagrado por su rapidez y su juego inteligente y su buena técnica.

Suplente para la delantera: KRACIC, del Hajduk, de Split. Juega indistintamente de interior y de extremo izquierda y de delantero centro. Tiene veinte años y ha formado parte varias veces del equipo representativo.

GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la vida y curan sus enfermedades con GALLIOL

Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Colombófilos. Circos gallinísticos. Casas de campo etc.

Caja pequeña, 1,30

COMPRE SUS CALZADOS Eureka

San Nicolás, 2 Plaza del Castillo, 85

Los mejores y más económicos.

Siempre que el organismo se halle deprimido, úsese el acreditado tónico NINO ONA

Ante una posible modificación de las reglas del fútbol

La comisión de las reglas del juego y del arbitraje, filial de la F. I. F. A. se ha reunido recientemente en París, bajo la presidencia del doctor Bauwens, juez alemán que arbitró el partido Inglaterra-España, jugado en Londres.

Después de proceder a la lectura del acta de la última sesión, se pasó a estudiar la orden del día de la reunión de la International Board, que se celebrará el 10 de junio próximo en Portrush (Irlanda).

La comisión se manifestó favorable a las diez proposiciones de modificación de las reglas 12 y 17, presentadas por las federaciones inglesa e irlandesa.

Ella invitó a los delegados de la F. I. F. A. en la International Board a consultar oficialmente a los delegados británicos con respecto a una modificación de la regla 17, para la próxima reunión. La proposición tiende a modificar la redacción del primer párrafo de dicha ley de la manera siguiente:

"Por toda infracción de las leyes 6, 8 o 10, o por infracción del segundo párrafo de la ley 13, el equipo contrario a aquel a que pertenece el jugador culpable de la infracción tendrá derecho a un golpe franco".

Esta proposición tiende a conseguir que cuando un jugador se conduzca de manera inconveniente a juicio del árbitro, el juego sea reanudado por un golpe franco o en su defecto por un "throwin" (saque de banda) pero siempre de la misma manera que si la infracción hubiera dado lugar a una amonestación del infractor o a su expulsión del terreno de juego.

Por lo que se refiere a los arbitrajes de partidos internacionales, la comisión acordó invitar al secretario de la F. I. F. A. para que éste ponga en vigor, en diferentes lenguas, la proposición de arbitraje elaborada en la sesión del 10 de diciembre y ratificada el mismo día por el Comité Ejecutivo.

Se estudió igualmente una reclamación de la Asociación Argentina contra la decisión del árbitro que juzgó un partido en el que intervino el equipo del Peñarol, pero no se llegó solución a este asunto.

ESPECTACULOS

Finión Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde

33starica y Azcoitia

contra

Guelbenzu y Abrego III

Coliseo Olimpia

(SAGE) TELEFONO 2264

Hoy martes, a las diez y media de la noche.

Única sesión

Juventud dorada

(LAWRENCE GRAY)

Jueves.

LAS MALETAS DEL SR. O. F.

(Golosina cinematográfica)

CEREBRINO MANDRI

Verdadero espedico del dolor nervioso o reumático desapareciendo por rebeldes que sea

Curar el dolor de cabeza neuralgias (Faciales) Intercoastales ríones Caticas y las molestias de la mujer PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE NUNCA PERJUDICA

Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

(Prof. Dr. Vicente)

VENTA EN FARMACIAS

¿EN DONDE?

En Carlos III num. 11 bajo Pamplona

TIENE USTED LA MEJOR OCAION, para comprar crespones, toiles, Crispates, georgettes, esterilas, en una palabra, géneros de inmejorables calidades propias para señora y niños a precios baratísimos

Se trata de géneros sobbrantes de los que empleamos para nuestras confecciones y por eso lo liquidamos a precios más bajos que en FABRICA

Invitamos vea nuestros escaparates y podrá apreciar es cierto lo que decimos

Carlos III, número 11 bajo Pamplona

MUY IMPORTANTE -- Gran ocasión en tiras bordadas y encajes, calidades muy buenas a precios de verdadera ganga!

Lea usted LA VOZ



Vergara rematando un centro de un buen cabezazo.

presenciado el partido del último domingo, habrían tenido que enmendar su juicio, mejor dicho, espaciar la diferencia que ellos observaron entre los contendientes.

En San Juan no hubo juego de ratón y ratón, por lo podémosa razón de que el Baracaldo aun vencido, es de los equipos que está siempre dispuesto a sacar todo el partido posible a cualquier descuento del adversario.

Casasna salió anteayer a jugar al fútbol y lo consiguió. Si exceptuamos los dos o tres desaciertos en los remates de Urrizalqui y la desgracia que padeció en otra dos ocasiones Ramoncho y aquel rato que Gil anduvo a la deriva, el resto del equipo puso cátedra de fútbol.

Los "mocetes" se emplearon a fuerdo cuando había que llevar goles al marcador. Todos querían volcarse sobre la puerta contraria para apuntarse el tanto. Pero después, cansados los tres tantos del primer tiempo, empezaron a practicar un juego más reposado, de verdadera clase buena y que llevó al Baracaldo a sus últimos diez minutos de desconcierto. Estos fueron los diez últimos minutos del partido.

Hubo muchas y buenas jugadas, pero aquella que Vergara se atrajo a la defensa contraria al amagar recoger un centro raso de Urrizalqui y que después Bienobas, estrechamente vigilado por el medio de su lado, repitió la jugada dejando pasar el pelotón para que Catachú se encontrara un balón suave y un meta contrario completamente desoicocado. Lástima fué que el "rubio patino" no acertara el camino recto de la red!

Al principio hemos repetido la frase de Ahedo al final del primer tiempo, que consideraba necesario que Cliraco y Quinceos hubieran estado allí para contener el avance de Osasuna. Esto vale por todo lo que pudiéramos nosotros decir. Con estas pocas palabras queda bien patente que la delantera roja hizo uno de sus mejores partidos.

Pero al back baracaldés le hubiéramos contestado que Cliraco y Quinceos no pedían estar en su lado, por la sencilla razón de que el domingo estaban vestidos con camisa encarnada y defendiendo la puerta de Pedrin.

Itundain y Urdiroz estuvieron en todo momento espléndidos. Jugaron mucho pero no



Un aspecto de la preferencia en el partido Osasuna-Baracaldo.

MADRID BARCELONA PROVINCIAS MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Los informes oficiales acusaron absoluta tranquilidad en todas partes durante el día de ayer

Madrid 1, 23/30 LA SITUACION POLITICA Y LOS FEDERALES Cerca de las dos de la madrugada del domingo terminó la reunión que los federales celebraron en el Congreso...

CORRIDA DE TOROS El domingo se lidiaron en la Plaza de Madrid reses de doña Carmen de Federico por los diestros Fuentes Bejarano, Armillita Chico y Pepito Bienvenida...

PRIMERO: Armillita se hace aplaudir en quites. Fuentes Bejarano fueletó por ayudados y mata de una estocada baja. (Se aplaude al ganadero).

SEGUNDO: Armillita instrumenta cinco verónicas que gustan sobremanera. Con la franja da pases de pitón a pitón. Un pinchazo, media perpendicular y descabella.

TERCERO: Pepito Bienvenida coloca tres pares de rehiles imponentes, tributándosele una gran ovación y teniendo que saludar desde el tercio. Unos mantazos, tres pinchazos, una estocada y descabella.

CUARTO: Fuentes Bejarano, breve. Un pinchazo bueno y una estocada de efectos fulminantes.

QUINTO: Armillita, incoloro. Dos pinchazos y media degollatriz.

SEXTO: Bienvenida coloca dos parse buenos. Faena por la cara. Media que basta. (Palmas).

Poliglos-Idiomas

PREPARACION PARA EXAMENES. LECCIONES.-TRADUCCIONES

Método racional según la aplicación que se quiera, mercantil, literaria o científica (medicina, física, química, ingeniería etc.)

Informes: Oñite 11, 1.ª Izquierda TELEFONO 2338

DISPOSICIONES OFICIALES

Entre las disposiciones publicadas por la "Gaceta" del domingo se cuentan las que siguen: Nombro de concurso inspector maestro de la zona de Iruña, Garzaín, Elizondo, Lecároz, Elvetea, Oiga, Arizcun, Errazu, Berroeta, Anz, Oronoz, Migalre y Almandoz, a doña Angeles de Barriola y Gorostiza.

Reconociendo a don Ubaldo Abete Oscoz la propiedad de una maqueta existente en el castillo de Javier (Navarra) reproduciendo dicho castillo tal como era en el siglo diez y seis, en escayola, estando allí en calidad de depósito al incautarse de la finca el Patronato de Bienes de la Compañía de Jesús, patronato que queda encargado de entregar a su dueño la referida maqueta.

Entre las disposiciones publicadas en el Diario Oficial del Ministerio de la Guerra figuran las siguientes: Concediendo el empleo de general de brigada honorario, al coronel de caballería retirado, don Ricardo Casaus.

Separando definitivamente del servicio en aplicación de la ley de once de agosto de 1931, al capitán de caballería, don José Serrano Rosales.

sonas que se hallaban en un saloncillo de un centro oficial la situación política actual, y recordó ha sido siempre el enemigo de la participación del socialismo en el Poder, criterio en el que estos días se ha ratificado plenamente.

LA DIRECCION DE SANIDAD Parece que el Ministro de la Gobernación propondrá en Consejo el nombramiento de don Julio Bejarano como Director General de Sanidad en sustitución del doctor don Marcelino Pascua.

LOS SOCIALISTAS Y LA SESION DEL MARTES EN LA CAMARA En "El Socialista" del domingo se lee el siguiente aviso: Se pone en conocimiento de los diputados socialistas que el próximo martes deberán estar presentes a las cuatro en punto de la tarde en el Congreso, siendo sólo válidas las ausencias muy justificadas.

EL PRIMERO DE MAYO El día de hoy amaneció desapacible. Conforme fué transcurriendo la mañana brilló el sol intermitentemente, y a pesar de la indecisión del tiempo, millares de personas se fueron al campo, siendo sitios preferidos la Dehesa de la Villa y la Casa de Campo, lugares en que fué enorme la aglomeración de obreros.

El cierre de comercios fué completo, afectando incluso a cafés y bares. Los estancos y las tahonas cerraron para las once de la mañana.

El paro de la circulación puede decirse fué también absoluto, ya que únicamente circularon escasos automóviles particulares con el letrero de servicio médico.

Por la mañana un grupo de obreros que estaban sentados en un banco de la calle de Alcalá se levantaron súbitamente y se cubrieron con una bandera comunista. Acudieron algunos guardias y los del grupo les recibieron hostilmente. Sonaron unos disparos y los comunistas se dieron a la fuga.

Tranquilidad general A primera hora de la noche dijeron en el Ministerio de la Guerra a los reporteros que el señor Azaña no tenía noticias que facilitarles, salvo que el Presidente de la República había sido objeto de grandiosos recibimientos en Bilbao y que no había ocurrido incidentes de importancia en ninguna población con motivo de la fiesta del primero de mayo.

A las diez de la noche manifestaron a los periodistas en el Ministerio de la Gobernación que el día del Trabajo había transcurrido tranquilamente en todas partes y que el Presidente de la República había sido objeto de grandiosos recibimientos en Bilbao, Bermeo y Guernica.

De madrugada han manifestado en el Ministerio de la Gobernación a los informadores, que durante el día había sido completa la tranquilidad en toda España, no habiendo ocurrido incidentes, y de muy escasa importancia, más que en Madrid.

UN ACCIDENTE. ANCIANA MUERTA Al regresar la gente de la Casa de Campo a última hora de la tarde el vendaval arrancó de un árbol una gruesa rama que fué a caer sobre un grupo, resultando con tan graves heridas en la cabeza que falleció cast en el acto la anciana de setenta años Petra Pérez, y lesionando gravemente Isidro López.

J. Alcalde Echeverría Médico por oposición de la Maternidad Provincial.

Ha trasladado su consulta y domicilio a Paulino Caballero 4, segundo derecha. Consulta de 11,30 a 1,30 y de 4 a 6. Teléfono 2648.

LA VIDA EN LAS REGIONES

De los Ríos afirma dejan los socialistas la decisión en la actual situación política a los republicanos.

Ya no quedan confinados en Villacisneros.-Termina la huelga general de Las Palmas.-Cordero diserta ante trescientas personas acerca de los servicios médico-farmacéuticos.-Miss España, lesionada.

Madrid 1, 23/30 LA PRENSA ZARAGOZANA Zaragoza. — El jurado mixto de Prensa acordó que el martes salieran los diarios, pero la Federación Gráfica se opuso a que sus asociados trabajasen hoy por la noche.

ASAMBLEA DE AGRICULTORES EN VALLADOLID Valladolid.—El domingo se celebró en el Teatro Pradera, con asistencia de tres mil personas, la asamblea regional agraria convocada por la Patronal Agrícola.

El letrado de dicha entidad, señor Ortega, leyó las conclusiones propuestas que se aprobaron.

El diputado don Pedro Martín atribuyó el triunfo electoral de los agrarios al fracaso de la policía del G. I. U.—1234578906612345 de la política del Gobierno.

Hizo notar que en Bolsa se ha advertido una reacción favorable nada más que por anunciarse se va a barrer la actual política.

Declaró que la obstrucción que hacen las minorías parlamentarias triunfará si no pasa lo ocurrido con el Estatuto catalán, o sea, que se rajaron los republicanos que se habían comprometido a combatirlo.

REGRESO DE DEPORTADOS Las Palmas.—De Villa Cisneros han llegado los allí deportados Eugenio Sanz de Larín, Manuel Menéndez y Queipo de Llano, Gabriel Pozas, Nemesio Martínez Hombré, Alfonso Garrea, Aniceto Ramos Charco, Agustín Crespo, Carlos Casademunt y Fernando González Conde, todos jefes y oficiales del ejército retirados, y el paisano Ricardo Duque de Estrada.

El miércoles embarcarán para Cádiz por disposición del ministro de la Gobernación, creyéndose serán en dicha plaza puestos en libertad.

TERMINO DE UNA HUELGA GENERAL Las Palmas.—Se ha solucionado la huelga general que con caracteres revolucionarios estaba declarada hace unos días.

DISCURSO DE LOS RIOS EN GRANADA Granada. — A las diez de la mañana se celebró el mitin organizado por el partido socialista con motivo de la fiesta del Trabajo.

Realiza toda clase de operaciones Bancarias INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

CREDITO NAVARRO

Table with financial data: Capital social 15.000.000 de pesetas, Capital emitido 10.000.000 de pesetas, Fondo de reserva 6.486.211 de pesetas.

Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

A mediodía se celebró un banquete en el Hotel de Francia. Entre las conclusiones aprobadas por la asamblea figuran: Prohibición de importar trigo mientras la producción del país sea suficiente; supresión de las juntas reguladoras; imposición de tasas, siendo la mínima del trigo la de cincuenta y tres pesetas, etc.

UNA CONFERENCIA DE CORDERO Oviedo.—El diputado socialista Cordero dió en el Teatro Campoamos una conferencia ponderando las ventajas de los servicios de asistencia médico-farmacéutica establecidos en Madrid, sufragados con el dinero obtenido por suma de cuotas muy pequeñas.

LA SEÑORITA DOLCET HERIDA EN UN ACCIDENTE Vigo.—Al regreso de una fiesta deportiva en Orense Miss España y otras personas se detuvieron a cenar en el restaurant de Rivadavia La Parra. La señorita Emilia Doncet marchó a una habitación de la casa para asearse; a la que violentamente penetraron numerosos vecinos deseados de contemplar a la bella joven.

CONCEJAL ASESINADO Granada.—Dicen de Aludicia que cuando conversaba en una calle con el alcalde el

EL DIA PRIMERO DE MAYO Sevilla. — El día ha transcurrido tranquilo. En algunas obras trabajaron elementos de la C. N. T.

Córdoba. — A pesar de haber salido un día nublado la mayoría del elemento obrero marchó con sus familias al campo.

Palma de Mallorca.—El paro dispuesto por el primero de mayo se ha cumplido estrictamente, cerrando hasta cafés y bares.

En Belgrado, ante enorme concurrencia, se celebró el partido entre los equipos representativos de España y Yugoslavia, terminando el match, con empate a un goal.

El árbitro húngaro, Ivauzet. Al principio empezó dominando el equipo español, para ceder el dominio al equipo contrario, dando lugar a que se luciera Zamora en varias intervenciones.

YUGOSLAVIA: Glazer; Ivkovich, Toshitch; Arsenjevich, Lehner, Maruschitch; Timanitch, Marjanovitch, Valjevitch, Boujadovitch y Zetchevitch.

El árbitro despacha al citado jugador, intervinendo Zamora para que no lo expulsa, pero el árbitro hace prevalecer su primer criterio y Marjanovitch sale del terreno entre un formidable escándalo, poco después termina el partido.

Zamora ha declarado que el goal que le marcaron fué legítimo, pues momentos antes un jugador yugoslavo le había pegado un fuerte puñetazo.

Las demás personalidades deportivas que asistieron al match, coinciden en señalar un resultado justo.

Reproducimos de un periódico barcelonés, al que no podrán recusar las izquierdas por cavernícola, pues se trata de "El Diluvio", el siguiente artículo, que aparece en el lugar preeminente del mismo.

Vino a verme la señora Eusebia. Tiena la cara pálida y los labios algo amarrotados. —¿Qué le pasa a usted, señora?—le pregunté.—¿Está usted enferma?—No tengo nada—contestó—; alguna tristeza nada más.

Sin embargo esta mujer lleva sin trabajo bastante tiempo. No come lo suficiente. Muere lentamente, pero no dice nada. Tiene vergüenza. Su hija gana un misero jornal como aprendiz y con eso viven tres en su casa. La hija tiene casi igual color que la madre.

Y no es éste el único caso. Hay muchos miles de familias que carecen de trabajo. Cada día la miseria es mayor, el hambre es más negra. El capital huye de la industria y de la agricultura. El socialismo dice que hay que acabar con el capital; pero debieran medir bien su enorme responsabilidad. El hambre es muy negra y con disculpas no se conforma la gente.

El señor de los Ríos fué aplaudido.

Por la tarde miles de familias acudieron al Parque de Bellver. Un grupo comunista se manifestó llevando al frente una bandera roja. A un guardia de seguridad que pidió a los manifestantes se disolvieran le desarmaron. Cuando llegaron refuerzos se practicaron varias detenciones.

Pontevedra.—El paro ha sido absoluto. Un grupo de comunistas celebraron una manifestación y al pasar frente al cuartel de artillería profirieron los manifestantes gritos subversivos. La fuerza pública dió varias cargas para disolver a los manifestantes.

En la Plaza de Toros se celebró un mitin extremista, intervinendo la propagandista vasca Dolores Ibaruri, La Pasionaria, que atacó rudemente a los socialistas y al Gobierno.

Oviedo.—Con ocasión de la fiesta del trabajo el paro ha sido completo. Los socialistas han celebrado mitin y manifestación.

Los comunistas han celebrado un mitin. Vigo.—Se intentó una manifestación comunista. Como no atendiesen el requerimiento para disolverse se hizo un grupo de cuatrocientos niños y mujeres, fuerzas de seguridad y guardia civil dieron un toque de atención y cargaron, disolviendo fácilmente a los manifestantes. Resultaron varios heridos leves.

Empate a un goal en el partido España-Yugoeslavia

El goal de España lo marcó Goiburu.-Incidentes al finalizar el partido

En seguida de saltar al terreno del juego recibe un pase de Elicogui, que coje a todo tren y empalma un magnífico voleazo que Glazer no lo v, pero que será el único goal español.

Poco después termina el primer tiempo con uno a cero a favor de España. Los yugoeslavos de salida, atacan briosamente, dando lugar a Zamora a intervenir frecuentemente.

Vin quince minutos de juego, cuando Tirnanitch, hace un pase a Marjanovitch y éste fusila el tanto.

En los últimos momentos del partido varios espectadores reclaman corner, armanándose con este motivo un gran escándalo; el árbitro consulta con el juez de línea español y éste dice que no ha sido tal corner; el escándalo aumenta y entonces Marjanovitch coge la bandera al juez de línea y se la tira al suelo hecha pedazos.

El árbitro despacha al citado jugador, intervinendo Zamora para que no lo expulsa, pero el árbitro hace prevalecer su primer criterio y Marjanovitch sale del terreno entre un formidable escándalo, poco después termina el partido.

El árbitro fué imparcial, salvo algún pequeño detalle. Zamora ha declarado que el goal que le marcaron fué legítimo, pues momentos antes un jugador yugoslavo le había pegado un fuerte puñetazo.

Las demás personalidades deportivas que asistieron al match, coinciden en señalar un resultado justo.

Falta de trabajo

Mientras tanto en España hay miles de pueblos adn que no tienen agua corriente en su casa y millones que carecen de casa propia. Fábricas en Bilbao que están cerradas por falta de pedidos, cuando podían trabajar a todo gas si hubiera una pequeña garantía de cobrar, aunque fuera en maíz o en aves de corral.

Años enteros podrían trabajar si se pretendiera tan siquiera hacer a España habitable; pero se pedir eso a este partido como esperar peras al olmo. Su especialidad es Jurados mixtos, delegaciones de Trabajo, inspectores, seguros obreros, seguros obreros, miles de empleados y el infeliz que tiene una industria que aguante o que pliegue ve las.

En los campos españoles escasea el dinero. Trabajo a cambio de jornales, escasea. A cambio de esperar la cosecha, abunda; pero el que no tiene dos pesetas no puede esperar. Necesita comer mientras tanto.

Los vapores traen muchos a Barcelona y para enterarse bien hay que preuntar a varios de diferentes pueblos. Hay que escuchar lo que cuentan. "Ni una gordá, señorito. Sueldos altos; muy bien. Pero, ¿quién consigue trabajo?"

Y se explica. Desde que el mundo es mundo no es posible conseguir que uno gaste diez en lo que produce cinco. No es posible conseguir filántropos a la fuerza. La primera vez caen; pero, luego... Sin embargo, los correligionarios de don Francisco Largo Caballero dicen: ¡Viva el socialismo! ¡Viva!... ¿Quousque también, socialista...?

Rogelio Casas Cadilla

Caja de Ahorros de Navarra

Table with financial data: Libretas ordinarias a la vista 3% por 100, Imposiciones anuales 4% por 100, Imposiciones semestrales 3% por 100, Cuentas corrientes a la vista 2% por 100.

OFICINAS de Carlos III.-Nuevo Ensanche en su nuevo edificio de la Avenidas CENTRALES SUORSIALES: Alsasua, Aolz, Arriba, Atallo, Caparros, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruruñ, Isaba, Letza, Lesaca, Lodoso, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

EMBARAZADAS MUJERES QUE CRIAN con el acreditado reconstituyente VINO ONA se fortifican y aumentan de leche en calidad y cantidad

CARTA DE BERLIN

Los cimientos de la Paz

En vano el mundo civilizado se empeña en afianzar los cimientos de una paz perpetua; en balde los dirigentes de la política en los pueblos que viven unidos bajo el signo esperanzador de la Sociedad de las Naciones...

servas ni material de guerra que les pueda hacer temblar en una pugna armada—ni aviación militar, ni artillería de largo alcance, ni carros de guerra, ni reservas coloniales...

A nuestra vista, desde que la pasada conflagración acabó en el Tratado de Versalles, han venido desarrollándose una serie de hechos con el que las naciones y sus gobiernos respectivos han tratado de justificar sus errores...

Otra prueba: el mismo tratado obliga a dar a Polonia una salida al mar, para lo cual se conceden al naciente Estado polaco el antiguo territorio germano de la Prusia Occidental...

Al desarme universal respondía, constantemente, la botadura de una nueva guerra; a la igualdad de derechos, una militarización constante; a los afanes de revisión de los viejos tratados injustos, una nueva entente para mejor defender las inhumanamente conquistadas...

Desde el momento en que el coronel Sánchez del Cerro cayó herido hasta el en que falleció solo transcurrió el tiempo imprescindible para ser trasladado al Hospital más próximo, donde expiró instantes después.

Y como consecuencia de todo esto, una desconfianza llena de remores brutales, una depresión económica que parece anunciar la crisis del capitalismo, y una situación insostenible que amenaza con incendiar en bronces y aceros bélicos la mentida serenidad de algunas fronteras...

¿Más pruebas? Son inútiles, como vanos todos los intentos de paz que no se apoyen en los dos principios que afirmamos anteriormente y que constituyen los verdaderos cimientos de una paz duradera...

El Tratado de Versalles impone a Alemania un ejército de 100.000 hombres, sin re-

El Jarabe Ernesto Pagliano compuesto exclusivamente de plantas, es enteramente asimilable y obra directamente sobre el intestino

INFORMACION DEL EXTRANJERO

En Lima, a la salida del Stadium, donde acaba de presenciar un desfile militar, es asesinado el Presidente de la República coronel Sánchez del Cerro. En Alemania se celebra con gran solemnidad la fiesta del 1 de mayo.-En Chicago hacen explosión tres bombas.

ASESINATO DEL PRESIDENTE DEL PERU

Lima.—El domingo se celebró una parada militar, en la que tomaron parte veinte mil soldados, a presencia del teniente coronel Sánchez del Cerro, Presidente de la República del Perú.

Alemania, que fué entusiásticamente coreado.

Los trabajadores contestaron a Hindenburg cantando el himno nacional. SIETE MUERTOS EN UNA EXPLOSION

Vienna.—Con motivo de la fiesta de hoy la policía ha practicado un gran número de detenciones.

Después de ello el día ha transcurrido sin incidentes dignos de especial mención.

BOMBAS EN CHICAGO

Chicago.—Esta tarde en el centro de la ciudad han hecho explosión tres bombas sin que afortunadamente hayan tenido que lamentarse desgracias.

EN PARIS VENCE GUIPUZCOA POR 4-1

París.—Esta tarde ha tenido lugar en el Stadium de París el encuentro futbolístico entre la selección guipuzcoana y otra formada por elementos de cuatro equipos profesionales franceses.

Los guipuzcoanos han vencido por 4 tantos a uno, siendo excelente la impresión que los vascos han causado entre la afición parisina.

VICTORIA DEL D. ALAVES

Casablanca.—En el encuentro celebrado hoy entre el D. Alavés y el Usan de esta localidad, ha resultado vencedor el primero por dos goles a uno.

EL DOMINGO EN ZARAGOZA

Importante Asamblea cerealista

ASISTE ENORME CONCURRENCIA.— LA REPRESENTACION DE NAVARRA.—CONCLUSIONES.—PRXIMA REUNION EN PAMPLONA

El domingo, como estaba anunciado, se celebró en Zaragoza una importantísima Asamblea de agricultores para tratar de la cuestión cerealista, problema que actualmente reviste caracteres de suma gravedad, especialmente para la producción triguera.

trigo sea ampliada a todos los demás cereales y piensos, incluso al maníoc y raíz de maníoc, mientras exista en el mercado nacional un sobrante innecesario de todos estos cereales; y en cuanto al trigo extranjero procedente de importaciones, ya fuesen estas legales o clandestinas, se aplique a los actuales poseedores de existencias las sanciones que determina el decreto 12 de Julio de 1932.

La concurrencia fué grandísima, pudiéndose asegurar que no había pueblo de Aragón que no estuviera representado en el acto.

Pasadas estas circunstancias, se pide el restablecimiento del arancel y su publicación invariable en toda su intensidad para todos los cereales.

Llevando la representación de Navarra, asistieron los señores don José Sánchez Marco, don Antonio Rico y don Miguel María Zozaya, miembros directivos de la Asociación de Terratenientes.

Segunda.—Que sea dictada una disposición legal que defina como delito contra la salud pública el uso, tenencia, propaganda y tráfico de las sales y preparados comerciales que por algunos industriales harineros y panaderos vienen mezclándose en las harinas y en las masas, contraviniendo disposiciones prohibitivas vigentes.

A las diez de la mañana dió comienzo el acto.

La Asamblea

El Frontón Central, donde tenía lugar la reunión, presentaba brillantísimo aspecto. En uno de los balcones se veía a la representación navarra.

El Presidente de la Junta de Defensa Triguera, en un elocuente y acertado discurso, abrió la Asamblea, cuya significación expuso con todo detalle.

A continuación hicieron uso de la palabra numerosos oradores, coincidiendo todos en que es necesario dirigirse con urgencia al Gobierno para pedirle intervenga sin demora en la solución de los múltiples problemas que, ahogar la vida de la riqueza agrícola.

Tercera.—Que tanto para la vigilancia de las Aduanas como para la fiscalización del cumplimiento de las disposiciones en vigor sobre el comercio de trigo y empleo de sustancias nocivas para la salud pública, se autorice a las Asociaciones agrícolas y Federaciones industriales para nombrar inspectores que, por cuenta y riesgo de las entidades que los nombran, ejerzan aquellas funciones.

Al ser invitados por el señor Presidente de la Asamblea para que expusieran sus puntos de vista los representantes de las provincias de Huesca, Rioja, Lérida y Navarra, hizo uso de la palabra don José Sánchez Marco, quien manifestó su gratitud por la invitación que se había hecho a la Asociación de Terratenientes navarros, lamentando que por el avanzado de la hora no pudiera manifestar de otro forma que la de aplaudir con todo entusiasmo a los oradores que le habían precedido en el uso de la palabra; que había de hacer constar que siendo la agricultura el único valor real que en casos excepcionales puede responder de las deudas del Estado, ya que las profesiones industria y comercio pueden desviarse con más facilidad de las obligaciones contraídas, debía de ser la agricultura merecedora del respeto y atención del Poder público.

Cuarto.—Puesto que el trigo no puede realizarse a precio mínimo de tasa, y en ocasiones ni siquiera a muy inferior cotización, se pide sea declarado dicho cereal por el Gobierno de curso forzoso, a precio de tasa para el pago de toda clase de impuestos, contribuciones y gastos necesarios a su producción.

Los señores Alcalde de Zaragoza y Presidente de la Comisión Gestora hablaron brevemente para manifestar que recogían muy complacidos el ambiente de la Asamblea y que harían cuanto de su parte estuviera para que las aspiraciones de los agricultores fueran atendidas.

Quinta.—Que en los territorios de Africa sometidos al protectorado español, en cuanto lo permitan los convenios internacionales, y desde luego en el aprovisionamiento de nuestro Ejército, se empleen exclusivamente productos nacionales, y en este caso los derivados del trigo y de los demás cereales.

La Asamblea se celebró dentro del más grande entusiasmo, destacando, además de la gran concurrencia, la altura de miras con que fueron tratadas todas las cuestiones y la atención que los reunidos prestaron a los discursos de los oradores.

Sexta.—Exigir en todas las provincias el más exacto cumplimiento del decreto regulador del comercio de trigos en cuanto a la observancia del precio de la tasa, y que, como eficaz medio de lograr este efecto, se amplie el capital del Servicio Nacional de Crédito Agrícola en la cuantía necesaria para que puedan ser atendidos todos los préstamos con garantía de trigo, hasta que funcionen los silos reguladores y se constituya el Banco Nacional Agrario.

Por aclamación fueron aprobadas las conclusiones.

Séptima.—Que para evitar adulteraciones en los despojos de las harinas se obliga a la venta de los mismos en sacos precintados, con especificación de su contenido, castigando las adulteraciones nocivas en dichos productos con fuertes sanciones.

Acuerdos de la Asamblea

Por la tarde se reunió la Comisión que nombró la Asamblea, en la que se dió representación a la Asociación de Terratenientes de Navarra. Dicha Comisión tuvo un amplio cambio de impresiones hasta las siete de la tarde y el próximo viernes volverá a reunirse, también en Zaragoza, para determinar cuanto ha de presentarse a los Poderes públicos.

DE COLABORACION

El gran crimen de la Rusia soviética

II

Las oficinas de la "Nacionalización de los niños" recogen anualmente centenares de esos desgraciados, agonizante, y los llevan a los asilos del Estado. Los exámenes médicos demuestran que muchos sufren enfermedades psíquicas, y la mayoría están agotados por dolencias no ciertamente infantiles.

dos por la anómala situación porque atravesasen los intereses trigueros.

De los niños mendigos, los niños sobre las piedras de la calle, los niños que van criados a golpes y a crueldades una fiera acosada que puede ser el criminal vengativo de mañana; que el niño, como dijo el poeta, es el padre del hombre. Amad a los niños como los amó Jesús... Siempre habrá pobres, entre vosotros, dijo Jesucristo, y siempre habrá niños pobres, pero que no podamos decir de ellos ¡pobres niños!

El alcohol, los tóxicos, los vicios contra natura, el juego prohibido todo ello en horrible promiscuidad niños y niñas en lo que está segando la infancia rusa", escribe un profesor.

A Radie mejor que a los rusos: ¡Pobres niños!—¿De dónde salís, ¡pobres niños! ¿Quién es vuestro padre y dónde está vuestra madre?—¿Acaso todos sois huérfanos... ¡Ah!, vuestro padre y vuestra madre es el Estado. Y el Estado ha establecido unas casas de corrección (¿?) para recogerlos, de las cuales huís porque reconocéis que no son vuestras morada, ni os pueden alojar a todos, porque sois tan numerosos como los átomos de un negro abismo, como las cenizas de una inmensa hoguera. De muchas de estas mis-

Se desconocen las causas que han podido motivar el siniestro.

Nada desconocen—como hemos visto—; todos los secretos de la infancia son suyos; a los nueve años, saben asesinar y encanallarse en los vicios que acaban con sus juveniles existencias. Tienen sus jefes y su "disciplina" cual las bandas legendarias de ladrones, y hasta "su idioma", sus logias. Calman sus penas que deben de afligirles, de una manera extraña e insólita en aquellas naturalezas tiernas que todavía llevan la leche en los labios, con morfina, cocaína y allí en sus grandes Círculos, hacinados en montones, revolcados en basura y con basura en el corazón, se estremecen en el estor de un sueño impuro, inquieto y espantoso entre los ronquidos voluptuosos y fatales del opio.

NIÑOS DEBILES Y SIN APETITO recuperan fuerzas rápidamente con el VINO ONA

Y como única perspectiva ante sus ojos, se presenta el espantable dilema: o hundirse en este embrutecimiento sin educación, o educarse en el embrutecimiento ácrata de unas escuelas ateas.

mas casas-escuelas (sin Dios) salen los niños y niñas para ingresar en clínicas especiales, tan repugnantes son los resultados, según comprueban los comisarios de Sanidad. Allí se enseña "La honradez laica", "La honradez atea..." y se practica.

Aquí recomendamos las palabras de Jacinto Benavente: "No consintáis esa vergüenza

¿Qué ha sucedido? ¡Pobres niños! ¿Qué generación es la vuestra? ¿Acaso como el de las consejas de brujas y duendes os han contado que vosotros no habéis tenido nunca padres y que salisteis entre escorbos y estiércol, sobre la carroña como las larvas de los gusanos? ¿Quién os hace vivir esta infame mentira! ¿Qué bruja sin entrañas os ha traído aquí y os ha hecho tan desgraciados? Y aún hay quien actiera, al disparar la bala certera que ha de partir ese corazón que tan vilmente ha sido envenenado.

Proxima Asamblea en Pamplona

No sois vosotros los culpables; y aunque delante de esa espantable figurilla del "pequeño criminal", sienta uno lo que rara vez siente un hombre ante un niño: ¡eseos de estrangularte, vosotros no sois los responsables.

Sabemos que la Asociación de Propietarios Terratenientes de Navarra va a convocar con urgencia a una Asamblea para tratar de cuanto en la reunión de Zaragoza se expuso el domingo, y seguramente que otras entidades han de tomar igual acuerdo.

El Señor no dijo "Vanid a mí, los pequeñuelos", sino "Dejad que los pequeñuelos vengan a mí". Dejad, prueba evidente de que la infancia no obra por sí, sino es inclinada al bien o al mal, por aquellos en cuyo ambiente se forma.

A la Asamblea de Pamplona será invitada la Asociación de Harineros de Navarra ya que uno de los acuerdos de la Comisión nombrada es el de unificar en el problema a harineros y agricultores, ambos perjudica-

do de la tarde y el próximo viernes volverá a reunirse, también en Zaragoza, para determinar cuanto ha de presentarse a los Poderes públicos.

Atención

Colchonera Aragonesa. Almacén de lanas y colchones. Esta casa es la proveedora de colchones al Sanatorio Antituberculoso, adjudicados mediante concurso, en el que intervinieron las casas más importantes de España. Consulten precios sin compromiso. Al mismo tiempo pongo en conocimiento a toda la clientela en general, estamos a su servicio a precios sin competencia, lo mismo en el trabajo que en venta de Colchones y lanas. FRANCISCO RUBIO, San Agustín, 8, PAMPLONA.

Importante para vendedores de máquinas agrícolas

En LOGRONO la CASA JESUS CORTE (Maquinaria agrícola) dispone hoy de 16 atadoras Deering de 5 pies embalsadas y 2 de 6 pies, todas número 3, o sea modernas, que por interesar venderlas fuera de su zona de venta de la atadora PZENAT vende en muy buenas condiciones; para gricultores y revendedores. También dispone de Cultivadores Planet Jr.—Motores Bernard y otros aparatos adquiridos el año pasado de la Casa Múrica, Arellano y Compañía. Pidan precios.—Delicias, 9, LOGRONO.

BLOQUE SUP Poderoso desinfectante. El más moderno, económico y práctico, siendo de cómodo y fácil transporte por su forma sólida. Insustituible en la AVICULTURA GANADERIA AGRICULTURA y en la HIGIENE DE LA CASA. Pastilla para hacer 15 litros de desinfectante... 0,20. Idem para 100 litros... 1,00. De venta en las droguerías. Depositario para Navarra: BRAULIO CASCANTE. José Alonso, 4, Pamplona.

"El Irati" S. A.

Vendé su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de 3'75 ptas.

puesto en el domicilio del comprador. También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 0'13 pesetas el kilo. Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, número 5, teléfono 1696 y verbalmente en la estación de Taconera. Servicio de entrega rápido.

SI SU NIÑO ESTA DEBIL SI NO SE NUTRE BIEN SI TIENE ESTREÑIMIENTO O DIARREA SI NO AUMENTA DE PESO SI POR FALTA DE TETA NO PUEDE USTED CRIAR NESFARINA ese excelente alimento que ha salvado tantas vidas de niños y que tanto recomiendan las eminencias médicas, evitará todas sus dificultades. Exíjalo siempre en botes cerrados con la marca de fábrica. Pida la cartilla para las madres sobre el arte de criar a los niños que se envía gratis. Pida un bote de muestra gratis, enviando 0'50 pesetas para gastos de correo certificado. Exíjalo en las buenas farmacias, droguerías y ultramarinos. LABORATORIO ARMISEN. PLAZA PUEBLO, 5.—ZARAGOZA

Mantenga su organismo en un estado perfecto de salud y virilidad. Tome el Jarabe del Profesor Ernesto PAGLIANO de Nápoles (Calata S. Marco, 4) Depurativo infalible contra todas las enfermedades de la Sangre, Hígado, Estómago, Intestinos y las propias de la mujer. Cura el estreñimiento, reduce el intestino. Líquido - Polvos - Comprimidos. Agentes para España: J. URIBACHI y C. S. A. Bruch, 49-Barcelona

MADERAS "La S. A. "EL IRATI" dispone para la venta de haya, roble, pino de Roncal y pino abeto en buenas condiciones, y de excelentes calidades. Consulté precios según dimensiones. Teléfono 1.533"

DE LAS ELECCIONES

La verdad de la representación tradicionalista

"El Siglo Futuro" de anteaer ha publicado un estado con el detalle de los concejales tradicionalistas que han salido en España. Son, según el órgano central del tradicionalismo alfonsino, 1.324, incluidos los 945 que asigna a Euzkadi. En la suma hay una diferencia, en menos, de 10, bien porque se hayan equivocado al sumar, bien porque alguno de los sumandos contenga 10 unidades de más. Partamos, por lo tanto, de que el "cómputo oficial" de los concejales tradicionalistas triunfantes es—deducidos los que se asignan a Euzkadi—de 389 para todo el haz de las tierras de España en donde se han celebrado elecciones, es decir, toda España menos Cataluña.

Destaquemos, pues, este dato. Según "El Siglo Futuro", órgano, como se sabe, del carlo-integrismo alfonsino, han triunfado en España 389 concejales carlistas entre 17.000 que había que elegir en números redondos. No vamos a discutir este dato, de momento al menos, aun cuando hay motivos sobrados para pensar que está notablemente "mejorado". Así ha sucedido con los resultados de Navarra, Alava, Vizcaya y Guipúzcoa. En Navarra los 326 concejales tradicionalistas se convierten para el órgano integrista en 583; los 114 de Alava, en 179; los 58 de Vizcaya, en 117, y los 60 de Guipúzcoa, en 67. El cómputo de "El Siglo Futuro" es "intencionado". Como que están incluidos por lo que a Navarra respecta gran parte de los concejales "derechistas" y desde luego, la friolera de TODOS los de Alava y Vizcaya. Si en Euzkadi, la "ventajilla" resulta de cerca 300 concejales, calcúlese si no hay margen a poner en cuarentena ese dato de 389 para toda España. Pero por el momento, no lo vamos a tocar, como decimos.

Fijemos, pues, nuestros cálculos a base de los reiterados 389 municipios tradicionalistas. Y empecemos por clasificarlos por provincias.

Hay nada menos que VEINTISIETE provincias en las que los elegidos son de 1 a 10; después, 4 con resultados que oscilan entre 10 y 20; otras 4 con ídem de 20 a 50; 1 (Burgos) con 77, y 1 (Salamanca, el feudo de Lamamié) con 57 concejales, de los 1.111 que se elegían en este último. Cuatro provincias, Madrid, Asturias, Murcia y Soría, no señalan coeficiente alguno tradicionalista. Vamos ahora a hacer el cálculo por regiones. Empecemos por aquellas de mayor "fuerza" tradicionalista. Por ejemplo, Valencia, en donde está el clásico Maestrazgo y el cogollo de la provincia de Valencia. Total 43 concejales de 761 que había que elegir. El "foco" valenciano ha sacado tanto como dos concejales tradicionalistas (conste que hablamos con datos de "El Siglo Futuro"). Castilla, ambas, la Vieja y la Nueva, presentan 173 concejales tradicionalistas; de éstos, 77 corresponden a Burgos, y el resto da un porcentaje de 10 por provincia. Andalucía acude a la cita electoral con una representación tradicionalista de 24, es decir, a 3 por provincia. En la de Sevilla, ni se llega a esta proporción pues son dos los triunfantes. León, contando con los 57 de Salamanca, debidos sin duda a la definitiva influencia que el señor Lamamié debe tener en la provincia, aparece con 91. En Zamora se saca uno, por aquello de decir que no se acude a la cita. Vienen luego Extremadura con 11, Baleares con 10, Galicia con 10, Murcia con 4, Canarias con 3 y Aragón con 14.

En total, 389, es decir, aproximadamente un 25 %.

¿Te parece poco, no, lector? Pues te pasa lo mismo que a "El Siglo Futuro", el cual a la vista de resultado tal, no acierta a sustraerse a la margura del momento y exclama en un transporte anigramatical inclusivo:

"Dicha suma son los que han salido con tal carácter, aparte de los muchos concejales tradicionalistas que en coaliciones y con otros nombres triunfaron el domingo."

El truco ni alimbarado pasa. Porque si es verdad que para salir, hay que meter de contrabando la mercancía carlista, es que el carlismo ya no cuenta en tierras de España o bien que el "ojalaterismo", ese típico fenómeno de la legitimidad, sigue dando el tono al partido exactamente igual que en los tiempos mejores.

Advertisement for Krissola shoes, featuring an illustration of a man in a suit and a shoe with the Krissola logo. Text includes 'CON ESTA MEJOR BRILLO', 'SIN ACIDOS', 'CREMA', 'KRISSOLA', 'PARA DAR BRILLO', 'AL CALZADO', 'NO PERJUDICA EL CUERO'.

Advertisement for J. Gortari, a doctor specializing in skin diseases and venereal diseases. Text includes 'J. Gortari', 'Enfermedades de la piel y venéreas', 'Médico por oposición del Dispensario Antivenéreo', 'Estafeta, 47-2.', 'PAMPLONA'.

Información del País Vasco

Inauguración de Emakume Abertzale Batza de Zaldibar (Vizcaya)

Llegada del Presidente de la República a Bilbao.-El señor Albornoz regresó desde San Sebastián a Madrid.-Nacionalistas detenidos en Erandio.

GUIPUZCOA

A LA CASA DE SOCORRO
En la Casa de Socorro ha sido asistido hoy el niño Ramón Echeverría, que sufría quemaduras de carácter grave, que se ha producido en su domicilio.
—En el mismo Establecimiento benéfico ha ingresado el niño Joaquín Gallo, que ha tenido la desgracia de caerse desde una cantera del monte Ulla, produciéndose lesiones de importancia.

ATROPELLADO POR UN AUTOMOVIL
Al mediodía de hoy, un automóvil conducido por su propietario, el médico don José María Gastaminza, ha atropellado frente a La Perla de Océano a José María Pérez, de 11 años, produciéndole heridas graves.

LA FIESTA DEL PRIMERO DE MAYO
Hoy ha sido un día de calor. Con motivo de la festividad del primero de Mayo, el comercio ha cerrado sus puertas, permaneciendo abiertos, únicamente, los bares, cafés y tabernas.

No se han publicado periódicos de la tarde.

Por la mañana ha tenido lugar el anunciado mitin socialista, haciendo uso de la palabra, entre otros oradores, el señor Fabra Rivas.

Seguidamente se ha organizado la manifestación, que se ha dirigido al Gobierno civil para hacer entrega de las conclusiones. Allí ha hecho uso de la palabra el primer teniente de alcalde, para pedir a los manifestantes que se disolvieran.

Los comunistas han celebrado un mitin, y después se han dirigido al Gobierno civil en manifestación, para entregar sus conclusiones.

El mercado ha permanecido abierto solamente hasta las once. En la calle de San Martín un tranvía de la línea de San Sebastián a Tolosa que circulaba para llevar a las carteras a sus pue-

bigos, ha volcado a consecuencia de haber colocado, un grupo de doce individuos, una caja de madera en la vía.

La policía ha detenido a Luis Eloorza y a otro individuo, como autores de la salvajada.

PARA RECIBIR AL MINISTRO DE JUSTICIA

Esta tarde, a las cinco, el gobernador civil y el presidente de la Audiencia, se han dirigido al límite de Guipúzcoa, para recibir al ministro de Justicia, señor Albornoz, que llegaba procedente de Pamplona.

EL MINISTRO DE JUSTICIA EN IRUN Y SAN SEBASTIÁN

A las cinco y media, aproximadamente, ha llegado a Irun el ministro de Justicia señor Albornoz.

A las ocho ha recibido a las autoridades y periodistas. A estos últimos les ha dicho, que como había hecho en Pamplona, se abstendría de hacer declaraciones políticas.

Más tarde se ha dirigido al Circulo radical socialista. Seguidamente ha venido a San Sebastián.

y en el subexpreso de las nueve de la noche ha regresado a Madrid.

UN INCENDIO

En Cegama se ha declarado un incendio en un caserío.

Las pérdidas materiales ascienden a pesetas 15.000.

HOMENAJE A MONDRAGONES

En Eibar ha tenido lugar el anunciado homenaje al pelotari Mondragón.

Se han celebrado partidos de pelota entre amateurs y profesionales.

Por la tarde ha tenido lugar el banquete y baile.

ALAVA

Vitoria 1 (23.00)

MITIN NACIONALISTA

Ayer tuvo lugar el anunciado mitin nacionalista, organizado con motivo de conmemorarse el primer aniversario de la fundación de Emakume Abertzale Batza de Gazteiz.

El acto se celebró en medio de un entusiasmo indescriptible. Asistieron muchísimos.

La Veneciana S. A.

FABRICAS

Zaragoza
DOCTOR CERRADA, 15
Teléfono 1893 - Apartado 50

Sevilla
CALLE DEL PROGRESO
Teléfono 31610 - Apartado 211

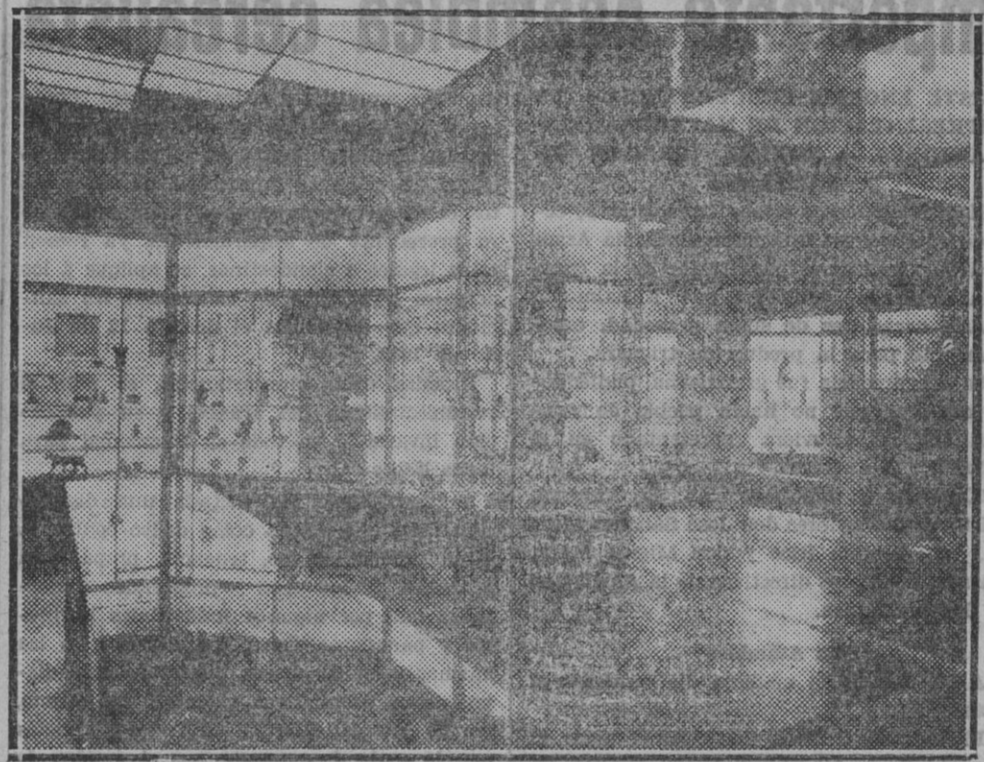
Valencia
ESPARTEROS, 7
Teléfono 11704 - Apartado 163

Madrid
PASEO YESERIAS, 21
Teléfono 71570 - Apartado 377

Oficina en Madrid
AVENIDA DE EDUARDO DATO, 4
Teléfono 12423 - Apartado 377



Dirección Telefónica y Telefónica para la Central y Sucursales VENECIANA

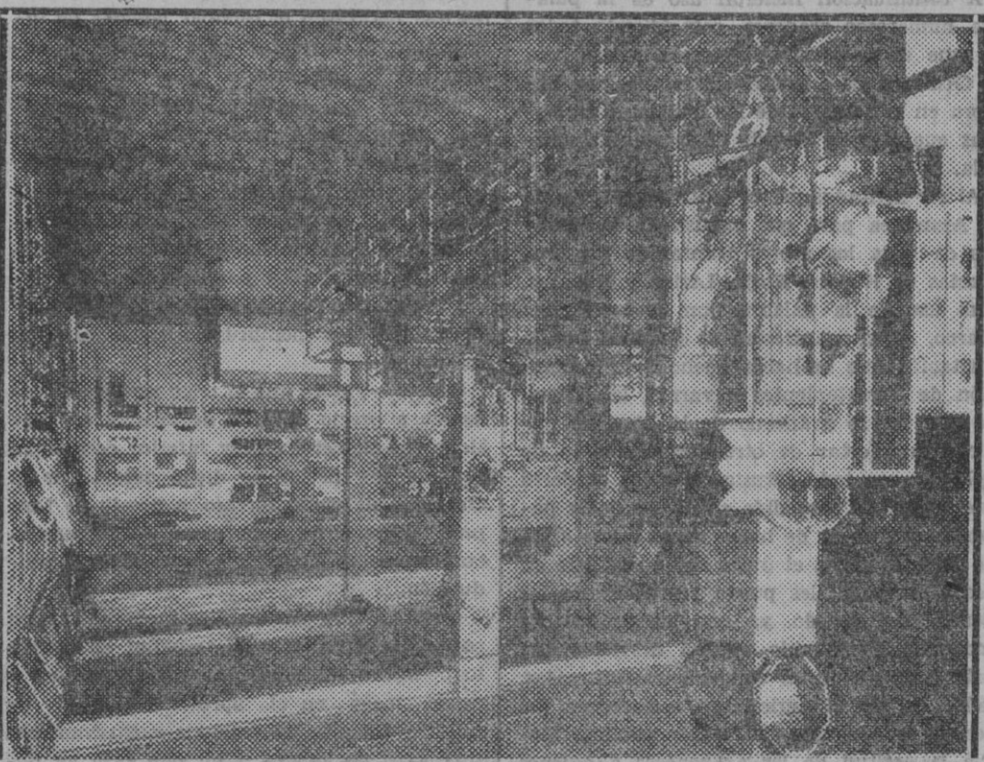


Estudios y presupuestos gratis

Vitrinas Metalisteria - Cerrajería

Instalación completa de Establecimientos comerciales

- LUNAS, en blanco y plateadas, lisas y biseladas.
MARMORIT, blanco y en colores.
OPALINA, lisa y decorada.
VIDRIOS y CRISTALINAS en todos los espesores.
BALDOSAS DE CRISTAL, lisas, prismáticas y cuadrículas.
TEJAS DE VIDRIO, planas y curvadas, lisas y estriadas.
VIDRIOS y LUNAS curvadas.
VIDRIOS: impreso, ondulado, estriado armado.



- ESPEJOS de todas clases.
ESPEJOS "Venecia" y Espejos "Panaico", con marco de metal niquelado.
ESTANTES, Placas de Limpieza, Toalleros, Vitrinas y Espejos sanitarios.
DECORADOS en general.
VIDRIERAS: emplomadas, artísticas y con montura de metal.
DIAMANTES
RULETAS
MASILLA para vidrios.

Cubiertas de cristal Paraiso
Pisos de hormigón con cristal Paraiso
Rótulos luminosos Paraiso

Ventanales y Puerlas de acero

Objetos para regalos

MUY IMPORTANTE.-Durante una semana se concederá un DIEZ por ciento de descuento sobre los objetos de arte para regalo.

nos patriotas que aplaudieron a lo oradores.

Por la tarde tuvo lugar el festival infantil siendo aplaudidísimos todos los niños que tomaron parte.

De estos actos se guardará en Gazteiz un grato recuerdo.

VIZCAYA

Bilbao 1 (23.15)
INAUGURACION DE EMAKUME ABERTZALE BATZA

Ayer tuvo lugar la inauguración oficial de Emakume Abertzale Batza de Zaldibar. Por la tarde se celebró un mitin de afirmación nacionalista, en el que hicieron uso de la palabra dos emakumes y un abertzale.

Asistieron muchos patriotas que aplaudieron entusiasmados a los oradores.

Fue una fiesta muy simpática.

EN ACCION DE GRACIAS POR EL TRIUNFO NACIONALISTA

Ayer, domingo, se celebró en la Basílica de Beñena, una misa solemne organizada por Emakume Abertzale Batza, en acción de gracias a Jaungoikoa por el hermoso triunfo alcanzado por el nacionalismo vasco en las últimas elecciones.

En el momento de la Comunión se acercaron a la Sagrada Mesa muchísimos abertzales y emakumes, poniéndose así de manifiesto una vez más los acendrados sentimientos católicos de los afiliados al Partido Nacionalista Vasco.

LLEGADA DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

A las siete menos minutos llegó por la vía del Norte a Bilbao el Presidente de la República, acompañado del ministro de Obras Públicas.

El pase de la comitiva presidencial, en la que figuraba la escolta del Presidente, fue presenciado por el público.

En la calle de las Estaciones se había colocado colgaduras y banderas en los edificios de las dos Cajas de Ahorros, en la Sociedad Bilbaína, en el Consulado de Inglaterra y en algunas entidades bancarias.

La comitiva se dirigió a la Casa Consistorial, desde cuyo balcón principal el señor Alcalá Zamora pronunció un discurso de salutación a los bilbaínos.

Hoy el señor Alcalá Zamora ha realizado una excursión por la costa, visitando la Casa del Niño, en Bermeo.

En la cumbre de Collube, al paso del Presidente, se ha oído un grito de gora Euzkadi, al que el señor Alcalá Zamora, en su discurso de Bermeo, ha hecho alguna alusión.

Se han cumplido todos los actos que figuraban en el programa oficial, confeccionado con motivo de la visita a Bilbao del Presidente de la República.

LA FIESTA DEL TRABAJO

Hoy, primero de Mayo, se ha celebrado la fiesta del trabajo con un paro absoluto. No ha circulado tranvías, autobuses, taxis, etc. Los cafés han permanecido cerrados, observándose por las calles la animación indispensable en estos casos.

A estas horas se celebra un concierto en el Arenal.

NACIONALISTAS DETENIDOS

Ayer por la noche, en Erandio, un grupo de izquierdistas, insultaron a unas emakumes. Llegaron unos nacionalistas para defenderlas y fueron cacheados por la Guardia civil.

Los socialistas provocaron a los nacionalistas y esto dio lugar a un incidente del que resultó con lesiones de importancia el nacionalista Emilio Maderal, producido por un guardia civil con el mauser.

Más tarde fueron detenidos los nacionalistas Manuel Garay e Hipólito Michelena este último fiscal municipal.

El Fiscal ha sido libertado a las cuatro de la madrugada. Se supone que el asunto pasará al Juzgado de Instrucción.

El nacionalista lesionado no recibió asistencia facultativa hasta las dos de la madrugada.

Advertisement for 'La Hormiga' magazine. Text includes 'La revista de actualidad gráfica del hogar colorido', 'Cada año publica 52 números', 'De 2.000 a 2.500 páginas, de ellas cerca de 1.000 en papel "couche"', '2.000 grabados, como minimum, de los sucesos de actualidad mundial, y reproducciones artísticas de las obras maestras antiguas y modernas.', 'De novelas en folletín encuadernable.', 'PRECIO DE SUSCRIPCION: Año, 25 pesetas; semestre, 13 pesetas; trimestre, 7 pesetas.', 'SI NO ES USTED suscriptor y antes de suscribirse desea conocer esta gran revista, no pierda tiempo. ESCRIBA HOY MISMO A LA EDITORIAL LA HORMIGA DE ORO, S. A. Apartado 28, Barcelona y recibirá gratis y sin compromiso, un número de muestra.'

Advertisement for 'Grandes existencias DE Maderas de pino'. Text includes 'Piso, tejado, construcción, inmejorables condiciones', 'Teléfono núm. 1', 'Eguaras GUESA'.

Advertisement for 'GURA EL CUCO'. Text includes 'EN PASTA y LIQUIDO', 'LOCION CLEPE', 'Remedio eficaz contra la caspa grass y caída del cabello'.

HAMBURG AMERIKA LINIE
(COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA)

A la América Central
El 5 de MAYO se inaugura desde el puerto de BILBAO el SERVICIO DE PASAJE a la AMERICA CENTRAL con la recién construida motonave de dos hélices

"CARIBIA"
que llevará Primera, Segunda y Clase de Turistas con destino a Barbados, Trinidad, La Guayra, Puerto Cabello, Puerto Colombia, Cartagena, Cristóbal, Puerto Limón y Puerto Barrios.

A Cuba y Méjico
La lujosa motonave de doble hélice "ORINOCO" saldrá el 19 de MAYO de SANTANDER y GILJON y el 20 de MAYO de LA CORUNA y VIGO para la HABANA, VERA CRUZ y TAMPICO admitiendo pasajeros de Primera, Clase de Turistas y Tercera Clase

Estos elegantes y veloces buques han sido construidos expresos para la travesía a países tropicales con espaciosos salones de altos techos, perfecta ventilación y adecuado ornato en todas sus lujosas y confortables dependencias; disponen de amplios locales, piscinas de natación, amplias cubiertas de paseo y de deportes, cinematógrafos etc., que unido al buen servicio y suculenta cocina, proverbiales de esta Compañía, hacen de la travesía un verdadero placer.

Pidan los prospectos descriptivos de las motonaves, así como toda clase de detalles e informes a las Agencias en:

MADRID: Agencia General de la Hamburg-Amerika Linie, Alcalá, 43. Tel. 11.267.
SANTANDER: Hoppe y Cia., Paseo Pereda, 29; BILBAO: Hoppe y Cia., Alameda de Maravedi, 17; GILJON: Agencia de la Hamburg-Amerika Linie, Marqués de San Esteban, 20; LA CORUNA: En-que Fraga, Competela, 8; VIGO: Llorca y v. Jess, Lida, Garcia Ollolqui, 19.

San Sebastián: HAMBURG-AMERIKA LINIE
Calle Fco. Gascue, 5

Clarita y Pepita se parecían como dos gotas de agua

Entanto que Pepita los contemplaba con envidia

Un día Pepita descubrió el obscuro secreto de Clarita

Y, de allí a poco, hubo una doble boda en la familia

El Secreto de Clarita era la "ESPUMA DE CREMA"

Con la cual puede Vd. bailar toda la noche en un salón caldeado—jugar al tenis toda la tarde—y conservar la tez tan fresca como al empezar. No brillo en la nariz ni rostros relucientes y frías, sino no necesidad ponerse constantemente polvos. En los Polvos Tokalon la Espuma de Crema está científicamente mezclada con los Polvos aerificados más finos según un procedimiento patentado. Gracias a esto, los Polvos Tokalon no solo se mantienen fijos cuatro veces más tiempo que los demás, sino que, además, procuran a la tez una belleza incomparable, admirada por los hombres y envidiada por las mujeres. Los compactos Tokalon contienen ahora la famosa espuma de crema. Los Polvos y el colorete son ambos sumamente adherentes. Algo nuevo, diferente y mejor.

The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, grippe, etc. Tómese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Martir, número 6, Barcelona
Teléfono 75370

EPILEPSIA

O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTEPILEPTICAS DE OCHOA
Pidan prospectos
Carretera de Chamartín, 27
Apartado 694, Madrid

CARBONES

Huils, antracitas, coaks
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarasate 34. Tel. 2273
PAMPLONA

MARINO HUDER

Partos y enfermedades de la mujer
JOSE ALONSO, 2, segundo derecha
PAMPLONA

Automovilistas

Nuevo taller de recauchutados, montado con maquinaria lo más moderno que para esta industria se conoce, es donde podrán renovar sus neumáticos con la misma perfección y economía.

TALLERES, Letre, 9, PAMPLONA

Dtor. F. Fdez. ARRATIA

HAZIR, GARGANTA, OJOS
De los Institutos Eubio e Hispano-Americano.
En ayudante del doctor Tomás CONSUELA de 11 a 3 y de 4 a 8
AVENIDA ZARAGOZA, 1, segunda
Teléfono 2238

Granja Avícola EGATI

ELIZONDO (NAVARRA)
Teléfonos 39 y 40.
RAZAS LEIGHORN y RHODE ISLAND, RIGUROSA SELECCION
Huevos para incubar. Pollitos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Piensos preparados.

Representación en Pamplona, calle de San Ignacio, 12, tercero. Teléfono 2279.

GANADEROS

Todo Ganadero sabe que para prevenir y curar sus ganados LANAR, CABRIO y CERDO, contra la BACERA, BASQUILLA y DEMAS INFECCIONES DE LA SANGRE se emplea siempre la

Sal-Martínez

Sus éxitos desde hace años lo confirman. Pensemos, que de la salud de vuestros ganados depende la prosperidad de vuestros negocios.

Pedidos y Folletos: Antonio Martínez Pescador, Almonacid de la Sierra (Zaragoza).
Venta en Farmacias.
Proveedor de la Asociación General de Ganaderos de Madrid.

Calzados Iruña

JARAUTA, 74

Los calzados que venían vendiéndose en la Pañería Iruña, calle Zapatería, 15, se LIQUIDARAN a precios completamente ruinosos en su nuevo local

Jarauta, 74 PAMPLONA

E. Rubio
DENTISTA
Plaza de la República, 27-1.

Dr. J. Ezquia Arce

Enfermedades del oído y pulmones
ZATOS Y
CARLOS III, 1.º Pamplona

AVICULTORES

Atención
Alimentad vuestras aves con huesos molidos y obtendréis sorprendentes resultados. Tenemos un gran surtido de molinos para huesos, calderas para cocer piensos, cortas-verduras y cortas-raíces especiales para avicultores. Pedid catálogo a

MATTHS GRUBER
APARTADO N.º 185 - BILBAO
Representantes: FELIX ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.-Pamplona

C.ª Trasatlántica

Vapores correos españoles Próximas salidas

CUBA MEJICO, CUBA, NEW YORK 25 Abril vapor "Cristóbal Colón". 25 Mayo, vapor "Habana". NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA 16 Mayo, vapor "Marqués de Comillas". 16 Julio, vapor "Marqués de Comillas".	BRASIL-PLATA (suspendida esta línea)	PUERTO RICO, VENEZUELA COLOMBIA 20 Abril, vapor "Juan S. Elicano". 20 Mayo, "Magallanes".
--	--	--

Repte. para Navarra LUIS REVESTIDO SAGARDOY Sarasate 34 tel. 2278 PAMPLONA

Leña de Haya y roble

En el aserradero de Zubiri, situado a pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuales que no exceden de un metro de largo, para panadería e industria y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe báscula para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud.

También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Olazagutía.

Diríjase a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador en ZUBIRI.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Alquileres
POR AUSETARSE la que la desempeñaba se arrienda la Fonda de la Estación de Lumbrer.—Informes: Viuda de Oyaga.

SE ARRIENDAN dos gabinetes a una o dos señoras o matrimonio sin hijos, con derecho a cocina.—Para informes, en esta Administración.

ARRENDARIA o compraría pequeña finca recreo cerca de la Ciudad. Informes Administración.

Compras
DESEO adquirir los siguientes materiales de maquila:

90 solibillos para tejado de 4 metros de largo por 0,7 X 0,10 como mínimo de grueso.
83 metros lineales de solivo de 0,15 X 0,15 o de 0,20 X 0,20. 52 piezas de 6,40 de largo y 0,10 X 0,20 de grueso, o en su parte doble número de igual grueso y 3,30 de largo. Ofertas por escrito iniciales G. L. Administración.

COMPRARE a bajo precio cuatro cocinas usadas, 55 metros cuadrados de baldosa vieja o tarada, 4 fregaderos, 150 metros cuadrados de tarima o de cualquier otra tabla conveniente para tarimas ordinarias. Informes Administración.

COMPRARIA de ocasión una artesana grande, usada, para hornigón, y andamios usados. Razón en la Administración.

COMPRO una puerta de hierro o de madera para huerta de unos 2,50 de ancho y 1,50 de alto o más. Igualmente 90 postes de cemento de ocasión o cualquier cerca. Informará la Administración.

Empleos
HACEN falta oficiales y aprendices adelantados en San Nicolás 15 y 17, cuarto.

SE OFRECE nodriza de 24 años, tres días leche, para criar en su casa. Teófilo Mandado en Sesma.

SASTRE.—Se necesita aprendiz.—San Lorenzo, 20, cuarto.

Traspasos
TRASPASO magnífico local, inmejorables condiciones, sitio céntrico. Publicidad TIJREN. San Nicolás, 1. Teléfono 1406.

Venta de ganados
Se venden 60 ovejas superiores para parir. Informará José Añorbe de FALCES.

SE DESEA vender una vaca de raza holandesa primeriza y próxima a parir en Albar. Diríjase a don Teodoro Martínez.

SE VENDE un ternero recién nacido. Informes, Isidoro Aranguren, Clair-Mayor.

Ventas
VENDO doce robadas tierra; lo mismo para huerta que para edificar; a cinco minutos ciudad.—Informes, Carpintería Azcona, San Antón, 23.

TERNERO recién nacido se vende en Magdalena.—Elias Soto.

TEJA plana, se vende en Magdalena, Elias Soto. Se cederá económica.

SUBASTA DE PASTOS
El próximo jueves, día 11 de Mayo, a las once de la mañana, en el salón del Circuito Católico de obreros de esta ciudad, se celebrará la subasta de hierbas de Noveleta y Zarapuz.

Las condiciones pueden verse en casa del administrador don Gregorio Elizalde Mayor, 48—Estella.

FIAT 503 conducción interior, cinco plazas a toda prueba. Gran ocasión. San Gregorio, 23, bajo.

LA CASA DE LA POSTAL
SI QUIERE usted felicitar con una postal de gusto, cómprela en San Nicolás, 21.—Imprenta.

OCASION: Vendo uno o dos coches Citroen B. 14, 4-5 plazas, cerrados, completamente reparados. Informes Administración.

SE VENDEN cuatro automóviles cerrados propios para alquiler, facilidades. Talleres Mecánicos Ubanell, Tafalla.

Restaurant TOKI-EDER

Se sirven comidas, meriendas, desayunos, etc. Servicio especial para bodas y banquetes. Espléndidas habitaciones exteriores con cuarto de baño.
Excelente cocina a la navarra.
Avenida GALAN, (Villa Amalia) PAMPLONA Teléfono 2650

VENDO motocicleta B. S. A. 2,49 H. P. en mil pesetas. Antonio Martínez, Tafalla.

VENDO: Coche de 8 H. P. y una camioneta rápida para 1.000 kilos o cambiaría por moto pequeña. Talleres Urra, Estafeta 73.

MAQUINAS segadoras, ocasión reconstruidas garantizadas. Piezas de recambio. Hilo sisal, dientes trilladoras baratísimos. Ubanell Hermanos, Tafalla.

VENDO magnífica motocicleta B. S. A. 60 5 H. P., potentísima en el excepcional precio de 1.500 pesetas. Igualmente cambiaría por "Citroen" 5 H. P.—Informará en la Administración.

GASA vendo a diez minutos de la población, con hermosa huerta y agua corriente; facilidades de pago.—Informes, Descalzos, 23, primero.

OPORTUNIDAD! A 800 metros de la población vendo finca propia para establecimiento de granja avícola, con casa para dos vecinos que renta al 7 por 100 Gran roberizco, 6 robadas de terreno de inmejorable fuerza, agua corriente, luz y soto comunal cercano, propio para el apacentamiento de vacas. Valiendo 55.000 pesetas dejaría en 38.000 a pagar la mitad inmediatamente y el resto en 10 años. Igualmente, cambiará por casa en Pamplona o fincas fuera de ella. Razón en esta Administración.

POSTES PINO, para gallineros, cerramientos y manguero vendo una partida muy baratos. Razón Administración.

OPORTUNIDAD.—Vendo cuatro coches Citroen de cinco y diez H. P. cerrados, en buen estado y en inmejorables condiciones. Antonio Martínez, Tafalla.

VENDO bicicleta Alcyon seminueva. Paravería y precio, Zapatería 56, Funeraria.

GRAN OCASION.—Vendo a toda prueba y baratos los siguientes coches: Renault 10 HP, cuatro puertas, propio para punto, Peugeot 7 HP cabriolet moderno. Citroen 10 HP, cabriolet recién carrozado, propio para viajante. Citroen 5 HP, muy barato. Camioneta Renault furgon 500 kg., propia para panadero o cosa análoga a toda prueba, con varias ruedas de repuesto a 1.300 pesetas. Fernin Amatriain, San Adrián (Navarra).

PERRITA polleta de 5 meses, vendo en 15 pesetas y pero Koker de igual edad en 75 pesetas. La Administración informará.

SE VENDE una segadora marca Mc. Cormick, un cultivador de 7 rejas y un brabant número 3, de Ajuria y Aranzabal, todos en muy buen uso.—Informará correspondal Olite.

EXCELENTE moto B. S. A. con side-car, todo seminuevo y a toda prueba, deseo vender. Igualmente cambiaría por especies que me conviniesen como madera de armar u otros materiales. Informará este periódico.

MAQUINARIA de ocasión. Se venden 3 guadañadoras. Barra danesa 130 de corte con molinete y tambor, 3 segadoras atacadoras Mc. Cormick y Deering, 1 cultivador de 7 rejas. Todas ellas seminuevas. En Tafalla, Ramón Calasanz.

FIAT, torpedo 4-5 plazas de 10 H. P. en excelente estado, gomas nuevas, vendo en el increíble precio de 2.500 pesetas. Razón Administración.

SE VENDEN de ocasión, de 300 a 400 bidones de 60 litros. Tipo de gasolina, en buen uso. Diríjase a esta Administración.

SE VENDE casa y molino para usos industriales en Aolz.—Informes, Basilio Gordejuela, Aolz.

SE VENDE camioneta CHEVROLET, 6 cilindros, seminueva con carrocería furgón y otra carrocería corriente. Se dará barato.—Informes, Garage DORIA, Estella

TRACTOR FORSOND toda prueba recién reparado precio económico se vende. Ubanell Hermanos, maquinaria agrícola Tafalla.

SE VENDE casa y molino para usos industriales en Aolz.—Informes, Basilio Gordejuela, Aolz.

SE VENDE casa y molino para usos industriales en Aolz.—Informes, Basilio Gordejuela, Aolz.

SE VENDE casa y molino para usos industriales en Aolz.—Informes, Basilio Gordejuela, Aolz.

SE VENDE casa y molino para usos industriales en Aolz.—Informes, Basilio Gordejuela, Aolz.

SE VENDE casa y molino para usos industriales en Aolz.—Informes, Basilio Gordejuela, Aolz.

SE VENDE casa y molino para usos industriales en Aolz.—Informes, Basilio Gordejuela, Aolz.

SE VENDE casa y molino para usos industriales en Aolz.—Informes, Basilio Gordejuela, Aolz.

SE VENDE casa y molino para usos industriales en Aolz.—Informes, Basilio Gordejuela, Aolz.

SE VENDE casa y molino para usos industriales en Aolz.—Informes, Basilio Gordejuela, Aolz.

SE VENDE casa y molino para usos industriales en Aolz.—Informes, Basilio Gordejuela, Aolz.

SE VENDE casa y molino para usos industriales en Aolz.—Informes, Basilio Gordejuela, Aolz.

SE VENDE casa y molino para usos industriales en Aolz.—Informes, Basilio Gordejuela, Aolz.

SE VENDE casa y molino para usos industriales en Aolz.—Informes, Basilio Gordejuela, Aolz.

SE VENDE casa y molino para usos industriales en Aolz.—Informes, Basilio Gordejuela, Aolz.

SE VENDE casa y molino para usos industriales en Aolz.—Informes, Basilio Gordejuela, Aolz.

SE VENDE casa y molino para usos industriales en Aolz.—Informes, Basilio Gordejuela, Aolz.

SE VENDE casa y molino para usos industriales en Aolz.—Informes, Basilio Gordejuela, Aolz.

SE VENDE casa y molino para usos industriales en Aolz.—Informes, Basilio Gordejuela, Aolz.

SE VENDE casa y molino para usos industriales en Aolz.—Informes, Basilio Gordejuela, Aolz.

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ
ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA
A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA
CLASE DE PROPAGANDA".

La Voz de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra: Tres meses, 8 pesetas; seis
meses, 13; un año, 24.
Fuera de Navarra: Tres meses, 10 pesetas;
seis meses, 15; un año, 30.
En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas;
un año, 50. América, 60 pesetas al año.

El Congreso de Solidaridad de O. Vascos

EL SEGUNDO CONGRESO DE SOLIDARIDAD DE OBREROS VASCOS

Según se anunció de antemano, durante los días 29 y 30 de Abril pasado y 1 de Mayo, han tenido lugar en Gasteiz (Vitoria) las sesiones del segundo Congreso de Solidaridad de Obreros, Empleados y Profesionales Vascos. Las sesiones se celebraron en un amplio local del Sindicato femenino de "La Blanca", cedido gratuitamente a este efecto. Pasaron de trescientos los delegados de las Agrupaciones del País, que representan a más de 40.000 trabajadores vascos.

La primera sesión tuvo lugar el día 29 por la noche, comenzándose por la presentación de las credenciales, presidiendo los directivos de la Federación de Alava.

Se levanta a hablar el señor Alfaro, quien tiene palabras de agradecimiento por haber sido Vitoria la señalada para tan grande acontecimiento social.

A continuación se da lectura a las credenciales por el secretario, señor Caicedo.

Terminada esta labor, hace uso de la palabra el señor Basterra, el cual dice que el Congreso tiene lugar para fijar una nueva organización, confirmar los principios de solidaridad y señalar las bases que se entregarán a los congresistas.

Indica la importancia del momento actual y lo que pueden los 40.000 afiliados. Tiene un recuerdo para los primeros compañeros Miguel de Abisqueta y Patxo de Arana, los que en 1911 iniciaron la organización ahora tan pujante. Ellos son —dice—, y algunos que se fueron, los que con su ejemplo crearon y dieron vida a Solidaridad.

Pide a todos un espíritu de transcendencia para poder llevar a feliz término las labores del Congreso, olvidando las pequeñas diferencias que puedan surgir.

Manifiesta que cada pueblo tiene sus características y que por tanto por sí mismos deben resolver sus problemas sociales.

Tiene también un recuerdo para Txarterina, el solidario que cayó bajo los muros de la Guardia civil en Bilbao por defender el derecho del trabajador vasco a trabajar en su propia tierra.

Termina diciendo que espera que dentro de dos años puedan reunirse en otro tercer Congreso para cantar el grito de la libertad del trabajador.

Y por último se procedió al nombramiento de la Mesa que presidirá las sesiones del Congreso, y a la fijación de la hora para comenzar la segunda sesión, el siguiente día.

Durante los días 30 de Abril y 1 de Mayo, mañana y tarde, estuvieron reunidos los delegados, dedicándose a despachar los asuntos motivo de este Congreso, con sujeción al siguiente Orden del día:

1. Reorganización de Solidaridad de Obreros Empleados y Profesionales.
2. Principios fundamentales de Solidaridad de Trabajadores Vascos.
3. Jornada legal máxima y las horas extraordinarias.
4. Salario mínimo y salario familiar.

5. Cooperativismo y mutualismo.
6. Seguros sociales; enfermedad, paro forzoso, vejez, defunción accidentes del trabajo, invalidez, etc. etc.
7. SOLIDARIDAD ante la organización corporativas.
8. Propaganda oral y escrita.
9. Casas baratas.
10. Relaciones de SOLIDARIDAD con otros sectores sociales.
11. Escuelas industriales y elementales de trabajo.
12. Cuestión relativa a los obreros del mar.
13. Problemas del campo.
14. Creación de un Banco obrero.
15. Programa mínimo de reivindicaciones inmediatas del trabajador vasco.
16. Proposiciones generales.

Para facilitar las labores del Congreso, se habían nombrado ya diferentes Ponencias encargadas del estudio y encauzamiento de las discusiones que se suscitasen en los asuntos comprendidos en el orden del día.

A todos los temas se presentaron por distintas Agrupaciones valiosos y documentados trabajos, que fueron estudiados con marcado interés y grande entusiasmo por todos los delegados con un aliento de miras verdaderamente ejemplar. Bien es verdad, que no había esperar otra cosa teniendo en cuenta el alto espíritu obrerista y vasco que informa a Solidaridad.

Ayer, lunes, por la tarde, dió por terminadas sus tareas el Congreso, clausurándolo el Presidente, señor Robles Aranzú, quien pronunció un valiente e interesante discurso en el que hizo patente los obstáculos que Solidaridad ha tenido que salvar para llegar a la situación en que se encuentra hoy y para que fieles a los principios que siempre han orientado la marcha ascendente de esta Asociación laboren todos los solidarios por el engrandecimiento de esta obra llamada a ser la que rijá los destinos del proletariado vasco.

Hicieron uso de la palabra después los señores Lasa, por Guipúzcoa, Aguerre, por Navarra, y Alfaro, por Alava.

Finalmente se designó las personas que han de desempeñar las cargos del Comité Ejecutivo de la Confederación de Trabajadores Vascos, que se constituirán así: Presidente, don Manuel Robles de Aranzú. Por Vizcaya, don Fidel Saegui y don Heliodoro de la Torre. Por Navarra, don Anastasio de Aguerre y don Juan Alzugaray. Por Guipúzcoa, don Graciano de Ormaechea y don José María Jáuregui. Por Alava, don Julio Valdivieso y don Victoriano Rullope de Muniá.

Se acordó que la celebración del III Congreso tenga lugar en Pamplona.

Sentimos no poder publicar hoy las conclusiones acordadas en este segundo Congreso solidario, pero lo haremos más adelante, así como algunos de los trabajos que mayor atención merecieron del Congreso. Y también una reseña más concreta y minuciosa del desarrollo de estas sesiones.

DE VILLAVA

Homenaje a don Lorenzo Goicoa

Como se venia anunciando, el domingo día 30 de Abril se cumplió el programa de homenaje que el pueblo de Villava y todos los ex discípulos dedicaron a su ilustre maestro don Lorenzo Goicoa. De vespera las campanas tocaron a fiesta solemne, y de madrugada los coches anunciaban el día tan deseado.

A las nueve fué la Misa solemne y Te Deum, oficiando don Luis Ichaso, celoso coadjutor de esta villa, acompañado de don Amrosio Azparren y don José Tirapu, los tres antiguos alumnos del homenajeado. Desde el pie del altar el oficiante don Luis Ichaso pronunció una sentida plática felicitándose en nombre de los ex alumnos y felicitando al pueblo de Villava por haber tenido un maestro que durante cuarenta años educó tan sólidamente los corazones y las inteligencias. "Demos gracias a Dios —dijo conmovido— por habernos deparado un maestro tan bueno, cuyos ejemplos e instrucciones nos han empujado con verdadera fortuna espiritual por las sendas de la vida".

Se cantó la Misa de Dubois y Credo de Réflexe y Te Deum de Botazzo, bajo la dirección de don Gregorio Alegría, organista de la Parroquia de San Lorenzo de Pamplona y antiguo alumno de don Lorenzo. Reforzaban la capilla muy valiosos elementos, entre ellos los señores Egaña, Lipuzcoa y Morondo y tiple de San Lorenzo.

Continúan los actos en el frontón Atarrabia. Don José Olasasagarre, Secretario de este Ayuntamiento, leyó la copia del acta en la que figura el acuerdo nombrando HIJO ADOPTIVO DE VILLAVA a don Lorenzo Goicoa; y don Juan Olafaldegui, como Alcalde, hizo entrega del pergamino con grandes ovaciones, pronunciando un breve discurso afectuosísimo y muy sustancioso, que se aplaudió con entusiasmo.

El niño Pablo Salcedo declamó una poesía tan bellamente escrita y tan graciosamente dicha, que emocionó a la concurrencia. "Bien por el "pequeño" que con tanto acierto intervino en honor del viejo maestro!

El señor Presidente de la Comisión Organizadora, don Pablo Zabaldégui, entrega al homenajeado el Album con las firmas que sus ex discípulos le dedican, felicitándole con sentidas frases.

Interviene otro niño: Rafael Delas pronuncia un discurso que le sale del corazón y toma realce en sus labios infantiles y en sus ademanes tan perfectos y garbosos. Las palabras y de suventura del pequeño dirigiéndose al ilustre don Lorenzo las subraya una salva de aplausos y algunas lágrimas.

El digno profesor de esta villa don Agustín García, en trabajo meritísimo, hace una semblanza del maestro de escuela y la apología del maestro objeto de estos actos "Maestro —dice— fué antiguamente algo que sobrepasaba de los demás por méritos y aptitudes; era la plenitud de la autoridad en tiempos de Grecia. Hoy llamamos Maestro al que tiene la misión de educar. Es el que introduce al hombre en el santuario del saber; el que encamina al niño por las rutas de la vida y le imprime amor al trabajo". Explica cómo el maestro a golpes de martillo, con afán y entusiasmo, suaviza asperezas en la cantera virgen del niño y modela grandes ciudadanos; cómo les enseña a amar y sentir la belleza y a gozar de los purísimos placeres de la inteligencia, y adquieren, merced a la intervención de su maestro, conciencia de su dignidad y nobleza. Se dirige con valentía al pueblo de Villava: "Ahí está la obra de don Lorenzo; en ese plantel lucidísimo de discípulos que honran a su pueblo. Ahí está su obra. Claustrado en su escuela, sometido a su responsabilidad, amante de Dios, cumplidor exacto de sus obligaciones, dejó algo de sí mismo en cada uno de los que pasaron por sus aulas. Termina haciendo votos porque don Lorenzo disfrute muchos años de descanso, rodeado del cariño que todos le profesan. (Fué muy aplaudido).

Se levanta a hablar el letrado don José Claso, ex discípulo, que es saludado con prolongados aplausos. Recuerda y hace recordar con gran acierto y donaire los años escolares, y ahora las pequeñas travesuras, salpicando de episodios tan dúctiles evocaciones. Retrata la vieja escuela de en tiempo; aquella escalera que cruja lastimosa cuando subía el tropel infantil; aquellos pupitres alargados que hubieron de sufrir las "carricias" de tantos cortaplumas; aquel pequeño estrado donde el Maestro, joven aun, de barba negra y poblada, explicaba sus lecciones. "¡Volver a ver todo aquello! —exclama— volver a ver el Crucifijo, libro abierto donde se aprende la única ciencia, la única razón de la vida". (Gran ovación).

Aclara que la palabra homenaje tiene diversas acepciones; significa commemem, respectu, adhesión a una persona; adhesión y respeto que siempre y por todos debe tributarse a quien, como don Lorenzo, es "hombre bueno", ciudadano ejemplar y maestro celosísimo. Porque eso —dice— ha sido en Villava don Lorenzo. Pero cree insuficiente esta acepción en los que han sido sus discípulos, y en párrafos brillantísimos exige que todos presten un juramento a esos principios de honra de bien. Expone admirablemente cómo hombre de bien no quiere

bres más eminentes, como Sombart y Spahm, que declaran en quebra el marxismo; a la luz de los hechos prácticos, es bien elocuentemente lo que sucede en Europa. No hay razón para creer que puede suceder otra cosa en un país de economía tan incipiente como el nuestro.

Finalmente, don José Goicoa, hijo de don Lorenzo, agradece en frases llenas de emoción, el homenaje que a su padre se le tributa. Excusado —dice— de hacer uso de la palabra ya que la lengua se le negaría a la expresión; dejó que a solas con sus sentimientos vierta sobre vosotros al raudal de su gratitud, y permitid que sea yo en su nombre y en el mío propio os agradezca el inmenso honor que le conferís al brindarle este elocuente homenaje que tanto dice de la grandeza de vuestras almas. Si a algún premio aspira mi padre, como corolario de su vida toda consagrada por entero a la educación de la niñez, ninguno para él más honroso que éste de haber logrado la estimación de todos vosotros". Continúa su discurso sentidísimo y termina exhortando a que perdure en todos el recuerdo de este acto para que en los posteriores años de su vida, cuando se necesita más calor de cariño, se vea rodeado su padre de aquellos corazones que tanto amó y sigue amando. (Tanto al levantarse a hablar, como al final de su discurso fué largamente ovacionado). Terminó el acto entre vivas y aplausos y se dió fin al programa con un delicioso lunch en el Ayuntamiento, donde don Lorenzo Goicoa recibió nuevas felicitaciones, así como sus familiares.

Acción Católica de la mujer

La voz del Pontífice ha sonado; "Tengan todos presente que ante el peligro de la Religión a nadie es lícito permanecer ocioso". "La Acción Católica de la mujer es útil, santa, necesaria, providencial".

La voz augusta ha sonado por todo el Orbe, con más cálida y apremiante entonación en el solar de nuestros mayores, quizá por ser en él la necesidad más urgente, o porque en los misteriosos designios de lo Alto, sea la nuestra en lo futuro como la Tierra bendita de Promisión. Las palabras, claras y terminantes, resuenan en el fondo del alma como eco de un ineludible mandato.

La Religión está en peligro; en alto los corazones y en tensión la voluntad pronta a la acción.

Y la falange de mujeres católicas quieren unirse en irrompible haz, con el santo orgullo de ser bajo el mandato de la gerarquía eclesiástica, fuerza "útil, santa, necesaria, providencial".

En la Capital Navarra se está organizando la mujer, desde la obrera a la dama ilustre, para corresponder debidamente a la confianza de la Iglesia, y el celo fervoroso de las que han de enseñar y de las que quieren aprender se derrama en variadas obras de matiz católico, como cursos de conferencias doctrinales, clases de apologética y de catecismo, academias de altos estudios para la preparación de propagandistas, escuelas dominicales de obreras, ciclos de lecciones para la formación de catequistas, intensificación de la doctrina parroquial con auxilio eficaz de la mujer...

Labor amplia y profunda, cuyo perfecto desarrollo es obra de constancia y fé, que seguramente no ha de faltar a nuestro sexo (¿quién se atreverá a llamarlo inconstante y frívolo?) si como hasta sigue confiándolo, no en su propio esfuerzo, sino en Aquel que lo bendice.

Cruce el aratro, era el lema de los antiguos monjes que en una sociedad semibárbara sostuvieron enhiesto el estandarte de la fe y la civilización.

Oración y Acción ha de ser también nuestra vida.

"Cruzadas de oración y sacrificios, organizadas principalmente por señoras" pedía en fecha memorable la más alta dignidad eclesiástica española: Oración individual, si; pero también esas arrebatadas manifestaciones de Fé que hacen vibrar fuertemente los corazones fundidos en un mismo divino ideal.

Con frase gráfica se ha dicho que el primer apostolado se hizo de rodillas y en verdad que los Apóstoles de Cristo, antes de lanzarse a la predicación, pasaron muchos días en fervorosa oración reunidos en el Cenáculo.

La Oración es necesaria, pero no suficiente en nuestros días. Orar, orar con Fé viva, reunirse en el Templo para impetrar en común gracia y bendición ha sido propio de la mujer católica de todos los tiempos.

Se nos pide eso, pero se nos pide más de...

Excursión a Francia

Con gran animación y entusiasmo se llevó a efecto el sábado, día 29 de Abril, la proyectada excursión a Bayona, Biarritz, San Juan de Luz, etc., organizada por la Escuela Normal y los alumnos de los cursos profesionales.

Para la hora citada de la salida, ya estaban los excursionistas en el lugar indicado para la marcha, demostrando con esto el gran entusiasmo que para dicha excursión existía.

El día amaneció espléndido, contribuyendo "Febo" con sus primaverales rayos a dar más animación y alegría a los jóvenes maestros, su poco decayido por el madrugón, pero esto fué una cosa pasajera gracias a los chistes, cantos y el buen humor que todos desplegaban por animar el cotarro, reinando en el camino y en los lugares elegidos como punto de parada la más sana y franca alegría, cosa natural entre jóvenes.

El camino elegido como vía para conducirnos no pudo ser más acertado; hermosa carretera ésta de Elizondo, con bellos paisajes, recubiertos de una verde alfombra mágica en la que se destacaban los aislados y blancos caseríos muy típicos en este encantador rincón del N. de Navarra.

Laburdí, continuación: pequeños pero hermosos pueblos donde paramos en algunos de ellos, siendo el primero Espelette, para visitar las Escuelas nacionales en el que junto con los niños impresionamos una placa, proseguimos nuestra interrumpida marcha para volver a detenernos en el pintoresco pueblo de Cambó, donde también visitamos las Escuelas, siendo muy bien recibidos por los maestros, que fueron todo amabilidad y cortesía con sus colegas, visitantes, cantando los niños diversas y hermosas canciones, contestando "nosotros con otras para despedida de la visita allí realizada, y volviendo a emprender nuevamente la marcha para trasladarnos a Bayona, cuya ciudad visitamos, como también su Catedral, donde pudimos apreciar su arte de puro estilo gótico.

Llegada la hora de reponer nuestras fuerzas nos trasladamos a comer a la hermosa playa del no menos bello Biarritz, pasando una buena parte de la tarde, para recorrerlo y admirarlo, siguiendo después a San Juan de Luz. Continuamos por Irún a San Sebastián, en donde pasamos unas horas, para volver a nuestro punto de partida. Reinó, como ya queda dicho, al comienzo de esta corta reseña, la más franca alegría e intimidad entre alumnos y profesores, sin prejuicio, desde luego, de guardar el máximo de respeto para nuestros queridos profesores.

¡Qué hermosas y simpáticas resultan estas excursiones ya en el sentido recreativo como en el instructivo! Porque no hay nada que se quede tan grabado en nuestra

Hermandad de la Pasión

Con motivo de conmemorarse mañana día 3, la festividad de la Invencción de la Santa Cruz, esta Hermandad celebrará su acostumbrada mesa reglamentaria en el altar de la Parroquia de San Agustín, a las ocho y media de la mañana, agradeciendo acudan a la misma todos los Hermanos y Hermanas de la Cofradía.

Al final de dicho acto y por el P. Capellán se pondrá en adoración la reliquia de la Vera Cruz.

La Junta de Gobierno.

Mita solidario en Pamplona

Han llegado hasta nosotros noticias de que la Agrupación de Solidaridad de Obreros Vascos de Pamplona, organiza para el próximo domingo, día 7, un gran mitin en Pamplona, a base de prestigiosos propagandistas de la causa social vasca.

Seguramente, mañana podremos adelantarnos los nombres de estos oradores. Por hoy nos limitamos a dar a nuestros lectores esta noticia, y en días sucesivos nos iremos ocupando de cuantas relaciones con este acto.

Homenaje a María Teresa de Gasteiz

Hoy a la una y media tendrá lugar en el "Nuevo Club", galantemente cedido al efecto, por sus socios, el almuerzo de homenaje que para celebrar el éxito de la notable y clausurada exposición de retratos y caricaturas, dedican a su autora, la distinguida señorita de Gasteiz, sus admiradores.

El número y calidad de adheridos a la fiesta, entre los que figurará un selectísimo grupo de bellas amigas de la homenajeada, hace presumir que tan delicada y justa oferta dejará, como nota de sociedad, imborrable recuerdo.

Las tarjetas estarán a disposición de los concurrentes en el Bar Niza hasta la hora mencionada.

mente como lo que percibimos por medio de los sentidos. Mucho se puede aprender en los libros y explicaciones de los profesores, pero nunca tanto y tan bien como lo que intuimos; y por eso estas excursiones deben de tomar más incremento, organizándose varias durante el curso, siendo esto con los estudios una verdadera labor y una gran obra en favor de la cultura y del turismo.

J. Olcoz Pueyo.

El fracaso universal del socialismo

Reproducimos de "El Financero":

No son solamente los diarios extranjeros, sino también los españoles, los que se fijan en el significado que tiene para la quebra del socialismo el desarrollo de la política en Italia, Alemania, la Gran Bretaña y Francia. Allí donde el socialismo ha tenido un momento de auge, allí ha puesto de relieve su fracaso. El socialismo se caracteriza por su fuerza destructora, negativa, y en cuanto su desarrollo e importancia le han colocado en la necesidad de convertirse en potencia creadora, en afirmación, ha fracasado.

Mussolini, socialista, es el que puso en pie Italia contra el socialismo, que había llevado a la anarquía y la esterilidad al campo y a la fábrica, y desde hace once años prosigue el "Duce" su política de formación y enriquecimiento de un país, con altos y bajos, aciertos y errores, pero sin que el socialismo haya podido redimirse de su fracaso. El socialismo italiano es hoy inexistente.

Fué después la Gran Bretaña la que hizo el ensayo. Aumentó el déficit de la Hacienda, el agobio del contribuyente; la industria empezó a resbalar por caminos acelerados de ruina; los "sin trabajo" crecieron, y el pueblo inglés tuvo un movimiento de tal hostilidad que el socialismo quedó en los comicios poco menos que barrido. Inglaterra tuvo una nota consoladora y plausible que ofrecer al mundo como ejemplo singular: la actitud de Mac Donald. Socialista de la izquierda, cuando conoció las responsabilidades del Poder, observó lo inadecuado de los métodos socialistas para hacerlas frente, y tuvo que optar entre la fidelidad al partido o a la patria; se declaró inglés antes que socialista, y como inglés está prestando servicios que no se olvidarán. Sus viajes a París, Roma y Washington son expresión de una inquietud patriótica en aras de la cual está deshojando los frutos últimos de su luminosa vejez. Del socialismo inglés se ha salvado sólo Mac Donald, pero a condición de dejar de ser socialista.

Más ruidoso es el fracaso a que estamos asistiendo de la Social-Democracia alemana. "Le Temps" pregunta: "¿Québra o sumisión?" ¿Qué más dá! Necesitará saberlo el filósofo para establecer bien las motivaciones morales del suceso; el político tiene bastante con contemplar el suceso mismo. Ante el empujón de Hitler, el socialismo alemán se ha esfumado. Su jefe, Otto Wels, ha abandonado su puesto en la Internacional de Amsterdam. Hitler borra el federalismo, el constitucionalismo de Weimar; somete las libertades a su arbitrio, y los socialistas se callan. Tanto importa que lo hagan por in-

capacidad material para reaccionar como convicción íntima de sus doctrinas.

En Francia se está celebrando el Congreso del partido socialista obrero (S. F. I. O.), y allí se ventila la dualidad entre Renaudel y Blum. Pedro Renaudel sigue la trayectoria del actual ministro de Negocios Extranjeros, M. Boncour, y por eso defiende el colaboracionismo gubernamental y no ha tenido inconveniente en votar los créditos militares. León Blum, seguido en esto por Pablo Faure, mantiene la intransigencia, y hasta parece propio a abandonar la política de sostén, gracias a la cual se mantiene en equilibrio inestable el Gabinete Daladier. Triunfe una u otra tendencia, el resultado será que disminuya la cohesión del partido socialista francés y que sin llegar a gobernar, empiece su declive.

El socialismo atraviesa un mal momento en el mundo. Era de esperar y es de agradecer. Su crecimiento, más que a la fuerza propia, lo ha debido a errores ajenos. No se ha acertado a seguir una política de reformas sociales en que se diferenciara el obrerismo y el socialismo, y el proletariado, con el deslumbramiento de promesas económicas—casi siempre utópicas—ha dado fuerza política a los socialistas. Cuando se ha disciplinado la sociedad y se ha jerarquizado el trabajo, se ha visto que el socialismo declina. Y conviene advertir que esto no es sólo allí donde se gobierna en dictadura, como Italia y Alemania, sino que en países democráticos y parlamentarios, como se ha visto ya en Inglaterra y se lleva camino de ver en Francia.

En España se están tocando los frutos del marxismo. La ciudad y el campo están igualmente depauperados por el socialismo. La opinión empieza a ponerse en pie, y cada día que pasa, la aversión al socialismo es mayor. No se trata de personas, sino de doctrina. Un ministro socialista puede ser excelente, mientras no se acuerde de que es socialista; pero como el partido es disciplinado, exige que se acuerde; y ya ante la esencia destructora que late en el credo del socialismo, la inteligencia y dotes del ministro socialista se convierte en un corrosivo nacional. Friend y Millerand han sido excelentes gobernantes cuando han dejado de ser socialistas, como lo es Mac Donald, como podrían serlo algunos españoles.

Por este convencimiento que abonan las lecciones históricas contemporáneas de los países que tenemos más cerca, hemos dicho repetidas veces que la bandera que debe flotar al frente de todas las fuerzas políticas nacionales que quieren la reconstrucción económica de España es la bandera antimarxista.

A la luz de la doctrina vemos a los homi-

El Ferrovioario de Oñate